

załącznik nr 1
do Uchwały nr 351/XXXV/ 96
Rady Miejskiej w Lublinie
z dnia 4 lipca 1996 r.

GŁÓWNE KIERUNKI ROZWOJU MIASTA LUBLINA

DO ROKU 2000

I.	OGÓLNA OCENA SYTUACJI GOSPODARCZEJ MIASTA W ASPEKCIE MOŻLIWOŚCI DALSZEGO JEGO ROZWOJU	str. 5
	1. Czynniki determinujące politykę społeczno - gospodarczą miasta	str. 5
	1.1. Sytuacja demograficzna	
	1.2. Transformacja ustrojowa	
	1.3. Położenie i warunki naturalne, oraz walory historyczne i programowe miasta	
	1.4. Infrastruktura społeczna	
	1.5. Infrastruktura techniczna	
	1.6. Plan zagospodarowania przestrzennego	
	2. Stan finansów miasta w nadchodzącym pięcioleciu	str. 7
	3. Wnioski ogólne do programu	str. 8
II.	PRIORYTETY	str. 9
III.	PODSTAWOWE ZADANIA INWESTYCYJNE I MODERNIZACYJNE W NAJBLIŻSZYM PIĘCIOLECIU W POSZCZEGÓLNYCH DZIEDZINACH ŻYCIA MIASTA	str. 13
	1. Budownictwo mieszkaniowe	str. 13
	1.1. Budownictwo komunalne	
	1.2. Możliwości rozwoju budownictwa mieszkaniowego	
	2. Zadania inwestycyjne i modernizacyjne w zakresie infrastruktury społecznej	str. 18
	2.1. Szkoły podstawowe	
	2.2. Szkoły ponadpodstawowe	
	2.3. Przedszkola	
	2.4. Obiekty służby zdrowia	
	2.5. Placówki kultury	
	2.6. Obiekty sportowe i turystyczne	
	2.7. Placówki opieki społecznej	
	3. Wydatki inwestycyjne związane z rozwiązywaniem problemu alkoholizmu	str. 25
	4. Inwestycje w zakresie handlu i usług	str. 25
	5. Zieleń w mieście	str. 26
	6. Cmentarze komunalne	str. 27

IV. INFRASTRUKTURA TECHNICZNA	str. 28
1. Komunikacja	str. 28
1.1. Drogi ogólnomiejskie	
1.2. Inwestycje drogowe osiedlowe	
1.3. Parkingi	
1.4. Ścieżki rowerowe	
1.5. Obwodnice	
2. Inżynieria sanitarna	str. 31
2.1. Inwestycje o znaczeniu ogólnomiejskim /magistralne/	
2.2. Inwestycje wodno - kanalizacyjne o zasięgu lokalnym	
3. Energetyka, energetyka ciepła i sieci gazowe	str. 34
3.1. Energetyka	
3.2. Energetyka ciepła	
3.3. Urządzenia i sieci gazowe	
V. GOSPODARKA TERENAMI	str. 36
1. Zasoby gruntowe miasta	str. 36
2. Udostępnianie gruntów komunalnych	str. 37

- aneks nr 1** - Prognoza dochodów budżetu miasta Lublina na lata 1996 - 2000
- aneks nr 2** - Przewidywane lata realizacji i koszty dla zadań inwestycyjnych i modernizacyjnych finansowanych z budżetu miasta od 1996 do 2000 roku

Uwaga:

W aneksie nr 2, część I i II wprowadzone zostały - w stosunku do pierwotnego projektu - poprawki wynikające z zaaprobowanego przez Radę Miejską wraz z programem „Główne kierunki ...” autopoprawki Zarządu Miasta do tegoż programu oraz - gdy chodzi o nakłady w roku 1996 - ze zmian dokonanych w budżecie miasta na rok 1996 do dnia 30 czerwca 1996 r.

I. Ogólna ocena sytuacji gospodarczej miasta w aspekcie możliwości dalszego jego rozwoju.

Dla określenia zadań i priorytetów w polityce społeczno - gospodarczej miasta, w szczególności zamierzeń inwestycyjnych realizowanych z funduszy komunalnych - konieczne jest na wstępie syntetyczne i obiektywne spojrzenie na istniejące warunki ekonomiczne i społeczne, zarówno ograniczające jego rozwój, jak i sprzyjające temu rozwojowi.

1. Czynniki determinujące politykę społeczno - gospodarczą miasta.

1.1. Sytuacja demograficzna:

- a) przyrost naturalny w mieście w ostatnich kilku latach waha się w granicach 1,5 - 2,0% rocznie, co oznacza, że nie ma praktycznie wpływu na wzrost liczby mieszkańców,
- b) obserwacje procesów migracyjnych wskazują na zatrzymanie się napływu ludności ze wsi do miasta, a nawet ujawnia się zjawisko tzw. deglomracji - czyli osiedlania się dotychczasowych mieszkańców Lublina na terenach sąsiadujących gmin.

1.2. Transformacja ustrojowa:

Wprowadzenie gospodarki rynkowej i związany z tym proces prywatyzacji uwalniają miasto od prowadzenia bezpośredniej działalności gospodarczej, z wyjątkiem działalności o charakterze użyteczności publicznej; zarazem wyzwala to aktywność gospodarczą obywateli. Dopóki jednak występować będą niekorzystne, właściwe okresowi transformacji zjawiska, a w szczególności stosunkowo wysoki poziom inflacji, liczyć się należy z ograniczonym jedynie rozwojem inwestycji gospodarczych; głównie w dziedzinie handlu, banków, oraz usług i w przemyśle opartym o szybki obrót kapitału. Nie należy też spodziewać się w okresie planu znaczącego zaangażowania kapitału prywatnego w inwestycje w zakresie infrastruktury społecznej (obiekty i urządzenia sportowe, obiekty oświatowe i kultury), z wyjątkiem inwestycji służących rozwojowi turystyki oraz - w mniejszym stopniu - inwestycji w zakresie lecznictwa.

1.3. Położenie i warunki naturalne oraz walory historyczne i programowe miasta:

- a) atuty geopolityczne - wynikające z bliskości Białorusi i Ukrainy - sprzyjają inwestycjom służącym obsłudze handlu i kontaktów ze wschodem, co może być istotnym czynnikiem gospodarczego rozwoju miasta,
- b) krajobraz miasta i jego warunki ekologiczne - Lublin jest jednym z najbardziej czystych miast polskich o unikalnych warunkach ukształtowania terenu - stanowią naturalne wartości, których znaczenie dla standardu życia mieszkańców jest

oczywiście; zachowanie tych wartości jest niewątpliwie łatwiejsze niż rehabilitacja zdegradowanego środowiska naturalnego w szeregu miast polskich.

- c) historia Lublina i jej materialne świadectwa, a przede wszystkim Stare Miasto, stanowią o charakterze i tożsamości miasta dzisiaj i w przyszłości; w polityce miasta sprawa rewaloryzacji Starego Miasta powinna być postrzegana nie tylko w kategoriach emocjonalnego stosunku współczesnych do historii swojego miasta, ale przede wszystkim traktowana jako istotny czynnik turystycznej i kulturowej atrakcyjności Lublina, mający również znaczenie dla rozwoju innych dziedzin gospodarki miasta,
- d) Lublin jest największym ośrodkiem akademickim i kulturalno - usługowym w obszarze wschodniej Polski; jest to trudny do oceny, ale i do przecenienia czynnik rozwoju miasta.

1.4. Infrastruktura społeczna:

Oświata, kultura, ochrona zdrowia, sport i rekreacja cierpią na poważne niedoinwestowanie. W niektórych rejonach miasta sytuacja w tych dziedzinach jest wręcz dramatyczna. Dotyczy to zwłaszcza szkolnictwa podstawowego; ze względu na brak obiektów szkolnych w szeregu nowych osiedlach, nauczanie w sąsiadujących z nimi szkołach - przepełnionych ponad miarę - odbywa się w systemie 3 - zmianowym. Brakuje obiektów służby zdrowia, zarówno rejonowych, jak i specjalistycznych. Nie było w ostatnim dziesięcioleciu inwestycji w dziedzinie sportu i rekreacji. Obok tego występują braki w wyposażeniu istniejących placówek. Jak już zaznaczono (1.2.), nie należy liczyć na znaczący udział w najbliższym pięcioleciu inwestycji prywatnych w tych dziedzinach, aczkolwiek wzrośnie - jak można przewidywać - liczba prywatnych gabinetów lekarskich oraz - co już jest mniej pewne - zwiększy się udział w nauczaniu szkół średnich społecznych i prywatnych.

1.5. Infrastruktura techniczna:

- a) za rozwojem terytorialnym miasta w ostatnich dziesięcioleciach nie nadążała budowa sieci magistralnych koniecznych dla powiązania obsługi całości obszaru miasta w ramach jednolitych podsystemów,
- b) podkreślić jednak należy rozwiązanie w Lublinie podstawowych problemów związanych z usuwaniem odpadów komunalnych, zarówno płynnych (oczyszczalnia Hajdów), jak i stałych (wysypisko Rokitno). Znacznie gorzej, żeby nie powiedzieć dramatycznie, przedstawia się sprawa odpadów przemysłowych, mimo złagodzenia tego problemu w wyniku zmian w strukturze produkcji i w technologii,
- c) braki w sieciach magistralnych występują zwłaszcza w zakresie kanalizacji sanitarnej; poza ich zasięgiem znajdują się w szczególności takie rejony miasta, jak: Maki II, Wrotków, Zemborzyce, Konstantynów, Lipniak oraz projektowane osiedla Nałkowskich II i Botanik. W szeregu starych dzielnic Lublina (np. Bronowice Stare, Wapienna), mimo przebiegu w ich pobliżu zbiorczych kolektorów sanitarnych, brakuje wewnętrznej sieci kanalizacyjnej. Stwarza to nie tylko istotne trudności w życiu mieszkańców tych rejonów, ale powoduje zagrożenie dla środowiska naturalnego (dotyczy to zwłaszcza rejonu Zalewu Zemborzyckiego),
- d) w nadchodzącym pięcioleciu nie wystąpi w Lublinie deficyt w zakresie źródeł ciepła i zaopatrzenia w wodę, co wiąże się ze zmniejszeniem ich poboru przez przemysł. Nie może to jednak powodować zaniechania w tym okresie działań zmierzających do uzyskania nowych źródeł ciepła i zaopatrzenia w wodę niezbędnych dla miasta w następnych latach. Należy zarazem przyjąć, że część wzrastających potrzeb w zakresie ogrzewania zaspokojonych zostanie przez większe wykorzystanie do celów grzewczych gazu i innych źródeł energii.

- e) szczególnie trudna sytuacja istnieje w Lublinie w zakresie dróg. Śródmieście Lublina już dzisiaj jest na granicy płynności ruchu, co nakazuje zarówno budowę nowych odcinków dróg "rozrzedzających" ruch w tym rejonie oraz umożliwiających połączenia pomiędzy poszczególnymi dzielnicami z ominięciem Śródmieścia, jak i prowadzenie polityki preferującej korzystanie w tym obszarze z komunikacji zbiorowej.
- f) obok oczekujących na rozwiązanie problemów komunikacyjnych o charakterze strategicznym, występują w Lublinie wieloletnie zaniedbania w budowie dróg wewnątrzsiedlowych; za planistycznym przygotowaniem terenów pod budownictwo nie nadążała i nie nadąża budowa dróg i innych elementów infrastruktury technicznej,
- g) kumulacja niezaspokojonych potrzeb w zakresie infrastruktury technicznej, przy ograniczonych możliwościach finansowych miasta, zmusza do dokonywania w najbliższych latach niełatwych wyborów w tym zakresie i stanowi trudny do przecenienia czynnik limitujący rozwój miasta. Trzeba przy tym mieć na uwadze, że przez wiele lat wysiłki inwestycyjne miasta w zakresie Infrastruktury technicznej - ograniczone w stosunku do występujących potrzeb w ogólności - koncentrowały się na terenach nowych kosztem "pozostawionych swojemu losowi" dzielnic starych. Niedoinwestowanie techniczne tych obszarów oraz - w wielu wypadkach - blokada inwestycyjna spowodowana ustalonymi niegdyś planami zagospodarowania przestrzennego, stanowiły istotne czynniki degradacji tych dzielnic zarówno pod względem stanu technicznego zabudowy jak i struktury społecznej mieszkańców. Okoliczność ta musi być dostrzeżona w działalności inwestycyjnej miasta.

1.6. Plan zagospodarowania przestrzennego:

Plan jest podstawowym instrumentem prawnym kształtowania polityki przestrzennej miasta, od tej zaś polityki nie da się oddzielić polityki społeczno - gospodarczej miasta; przeciwnie - strategiczne decyzje inwestycyjne, zwłaszcza w zakresie infrastruktury technicznej, ale nie tylko, determinowane są rozwiązaniami planu zagospodarowania przestrzennego. Obowiązujący plan ogólny, pochodzący z 1986 roku, mimo zmian dokonanych w 1993 roku nie w pełni już uwzględnia dzisiejsze i przyszłe potrzeby miasta; w zasadniczych jednak swoich zrębach przetrwał próbę czasu. Z przyczyn formalnych jego obowiązywanie kończy się 31 grudnia 1999 roku. Oznacza to, że przed końcem nadchodzącego pięćdziesięciu lat powinny nastąpić rozstrzygnięcia - w takim zakresie, w jakim jest to objęte problematyką planu zagospodarowania przestrzennego - o kierunkach rozwoju miasta na kolejne lata, a może dziesięciolecia.

2. Stan finansów miasta w nadchodzącym pięćdziesięciu.

Przewidywany stan finansów miasta, a ściślej jego dochodów, w okresie objętym planem obrazuje prognoza dochodów budżetu miasta - aneks nr 1. Przewidywania opierają się na założeniu utrzymania dotychczasowych źródeł dochodów gminy oraz na obserwacji tendencji w kształtowaniu się dochodów z tych źródeł w ostatnich latach. Tym założeniem objęte są również dotacje celowe z budżetu państwa na zadania zlecone, chociaż stopień pewności co do wielkości dochodów z tego źródła jest trudny do określenia.

Zobrazowana tabelą prognozowana kondycja finansowa miasta nakazuje zachowanie dużej powściągliwości w planowaniu zadań inwestycyjnych i modernizacyjnych na objęte niniejszym programem pięćdziesięciu lat. Przy założeniu realnej wartości dochodów miasta w tym okresie na zbliżonym do obecnego poziomie, należy zarazem przyjąć, że udział wydatków na inwestycje i roboty modernizacyjne i remontowe nie przekroczy 25% (w

wersji pesymistycznej - 20%) wydatków budżetowych. W związku z przejściem przez miasto szkół oraz podstawowej opieki zdrowotnej - z czym wiążą się relatywnie bardzo duże wydatki na działalność bieżącą - nie da się bowiem zaprogramować wydatków inwestycyjnych i modernizacyjnych na poziomie lat 1991-1993, kiedy to ich udział wynosił średnio ponad 35% budżetu: można natomiast przyjąć ich procentową wysokość na poziomie nieco wyższym niż w latach 1994 i 1995.

3. Wnioski ogólne do programu.

Biorąc pod uwagę warunki, w jakich miasto "startuje" do nadchodzącego pięcioletnia oraz prognozy finansowe, konieczne jest:

- a) ustalenie kilku załedwie priorytetów, których trudny wybór powinien uwzględniać strategiczne znaczenie poszczególnych zadań dla bieżącego funkcjonowania i rozwoju miasta,
- b) uwzględnienie zadań tworzących warunki dla rozwoju miasta w przyszłości,
- c) zwiększenie udziału w wydatkach budżetowych nakładów na inwestycje, modernizacje i remonty,
- d) objęcie programem inwestycyjnym w szerszym niż dotąd zakresie rejonów zdegradowanych,
- e) traktowanie inwestycji przy udziale mieszkańców jako istotnego czynnika rozwoju jakościowego miasta,
- f) uznanie za ważny element programu gospodarczego zadań inwestycyjnych i remontowych w zakresie infrastruktury społecznej,
- g) prowadzenie polityki gruntowej i inwestycyjnej /w zakresie infrastruktury technicznej/ oraz działalności promocyjnej sprzyjającej inwestycjom prywatnym w różnych dziedzinach życia miasta, a w szczególności w budownictwie mieszkaniowym, w handlu i usługach.
- h) utrzymanie makroregionalnej roli Lublina w sferze nauki i kultury, w szczególności przez uwzględnienie potrzeb szkół wyższych oraz innych placówek nauki i kultury w polityce przestrzennej, w gospodarowaniu gruntami i budynkami, działalności promocyjnej miasta.
- i) określenie wraz z programem gospodarczym zasad polityki ekologicznej miasta, oraz opracowanie zasad polityki komunikacyjnej, założeń polityki społecznej i programu przekształceń strukturalnych i własnościowych przedsiębiorstw komunalnych.

Tabelaryczne zestawienie zawartych w niniejszym programie zadań wraz z przewidywanymi latami realizacji i kosztami zawiera aneks nr 2 - część I i II.

II. Priorytety.

Wobec ogromu potrzeb w wielu dziedzinach życia miasta i odpowiedzialności samorządu - acz w różnych dziedzinach różnej - za ich zaspokojenie, wybór priorytetów na nadchodzące pięćlecie nie jest łatwy, a jest - co już podkreślono (1.3) - konieczny.

Biorąc pod uwagę możliwości, zakres odpowiedzialności, stopień kumulacji potrzeb oraz znaczenie dla normalnego funkcjonowania miasta i jego rozwoju, uznaje się za priorytetowe - co znajduje stosowne odzwierciedlenie w budżecie miasta i z czym wiążą się szczególne obowiązki organów miasta i służb miejskich - następujące zadania:

- 1) budowa, modernizacja i remonty dróg,
- 2) modernizacja i rozwój komunikacji zbiorowej,
- 3) rewaloryzacja Starego Miasta,
- 4) kanalizacja rejonu Zalewu Zemborzyckiego oraz kontynuowanie budowy kolektorów sanitarnych w innych rejonach miasta,
- 5) inwestycje i remonty w zakresie oświaty
- 6) opracowanie nowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta.

I. Budowa, modernizacja i remonty dróg.

Niedostatek nakładów na drogi z jednej strony i ogromny wzrost liczby samochodów w mieście w ostatnich kilku latach, spowodowały niewydolność komunikacyjną miasta zagrażającą normalnemu jego funkcjonowaniu; dotyczy to zwłaszcza rejonu Śródmieścia. Sytuację pogarsza zły stan nawierzchni wielu odcinków dróg i nieodpowiadające dzisiejszym warunkom parametry techniczne wielu dróg. Przy ocenie potrzeb w zakresie dróg nie można poza tym pominąć braku utwardzonej nawierzchni szeregu dróg wewnątrzmiastowych, zarówno w nowych jak i w starych osiedlach mieszkaniowych.

Oprócz działań o charakterze organizacyjnym zmniejszających "napór" ruchu samochodowego na Śródmieście (ustanowienie dodatkowych zakazów zatrzymania i postój, zwiększenie opłat za parkowanie), konieczne jest wydatne zwiększenie nakładów na inwestycje drogowe i remonty. Za najważniejsze i najpilniejsze zadania rzeczowe w tej dziedzinie uznaje się:

- a) dokończenie kapitalnego remontu (wraz z wymianą infrastruktury podziemnej) Krakowskiego Przedmieścia; przewidywane nakłady 1,5 mln zł /bez Placu Litewskiego/
- b) remont mostu na Bystrzycy w ul. Piłsudskiego (dokończenie zadania rozpoczętego w 1995 r.) - przewidywane nakłady, bez nakładów poniesionych w 1995 roku wynoszą 2,3 mln. zł
- c) przebudowa skrzyżowania ulic Narutowicza - Okopowa - Hempla wraz z budową ulicy Mościckiego od ulicy Narutowicza do ulicy Rusałka i rozpoczęcie przebudowy ostatniego odcinka ul. Rusałka i wjazdu w Aleję Unii Lubelskiej - przewidywane nakłady na całość tego zadania wynoszą 8,0 mln zł
- d) remont nawierzchni Alei Tysiąclecia (ze środków budżetu państwa i z budżetu miasta); przewidywane nakłady z budżetu miasta wynoszą 2,3 mln zł.

- e) kontynuowanie modernizacji Alei Kraśnickiej wraz z przebudową skrzyżowań z tą Aleją; z dotacji celowej z budżetu państwa, której konieczną do zakończenia inwestycji wysokość szacuje się na kwotę 16,0 mln zł.
- f) zakończenie modernizacji ul. Turystycznej na odcinku ul. Melgiewska do granic miasta - koszt 2,4 mln zł.
- g) zakończenie budowy wiaduktu „Poniatowskiego”, zjazdu z wiaduktu w ul. Popiełuszki i rozpoczęcie przebudowy ulicy Poniatowskiego z dotacji celowej z budżetu państwa (wiadukt) uzupełnionej środkami miejskimi w wys. 2,8 mln. zł.
- h) remont kapitalny (wraz z wymianą infrastruktury podziemnej) ulicy Narutowicza oraz remont i modernizacja ulicy Nadbystrzyckiej na odcinku od ulicy Głębokiej do ul. Zana. Przewidywane nakłady finansowe na te zadania wynoszą 3,2 mln. zł.
- i) modernizacja ulicy Wrotkowskiej - przewidywane nakłady 1,3 mln. zł
- j) zakończenie modernizacji ulicy Kunickiego na odcinku ul. Wyścigowa - ul. Głuska - koszt 3,2 mln zł.
- k) rozpoczęcie budowy trasy Zielonej obejmującej odcinek od skrzyżowania na „klinie” do ulicy Nadłęcznej wraz z przebudową układu komunikacyjnego w rejonie Placu Dworcowego - przewidywany koszt 6,6 mln. zł.
- l) budowa odcinka ulicy Krańcowej od ul. Kunickiego wraz z mostem na Czerniejówce - przewidywany koszt 8,0 mln zł.
- m) przygotowanie projektowe oraz rozpoczęcie przebudowy ulicy Muzycznej i budowy jej dalszego odcinka do projektowanej „trasy zielonej” wraz z mostem na Bystrzycy - przewidywane nakłady na całe to zadanie wynoszą 8,0 mln zł, a w latach objętych planem 6,0 mln zł
- n) przygotowanie projektowe oraz rozpoczęcie modernizacji Al. Spółdzielczości Pracy; ze środków budżetu państwa uzupełnionych środkami miejskimi
- o) modernizacja Placu Litewskiego; przewidywane nakłady ok. 1,1 mln. zł.

2. Komunikacja zbiorowa.

- a) Modernizacji układu komunikacyjnego miasta, która zwłaszcza w obszarze Śródmieścia możliwa jest tylko w ograniczonym zakresie, powinno towarzyszyć podejmowanie działań zmierzających do utrzymania na stosunkowo wysokim poziomie udziału w przewozach mieszkańców komunikacji zbiorowej. Realizacja tego celu wymaga, obok wspomnianych wyżej (1) rozwiązań organizacyjnych, bardzo dużej sprawności komunikacji zbiorowej. Jedynie w niewielkim stopniu zadania w zakresie komunikacji zbiorowej wykonują i wykonywać będą w nadchodzącym pięćdecioleciu przewoźnicy prywatni; główny ciężar tych zadań spoczywać będzie natomiast na komunikacyjnej jednostce komunalnej bez względu na jej formę organizacyjno - prawną. Tymczasem stan jej taboru jest dzisiaj dość dramatyczny. Wymiana taboru w tempie średnio 3 pojazdy na rok - jak to miało miejsce w ostatnich latach - nie może zapobiec dalszej jego degradacji. Konieczny jest ogromny wysiłek inwestycyjny miasta w tej dziedzinie, a mianowicie należy dążyć do tego aby w okresie 5 lat nastąpiła wymiana ok. 150 pojazdów. Dla sfinansowania tej inwestycji uzasadnione i niezbędne jest zaciągnięcie długoterminowego kredytu w formie emisji obligacji.
- b) Niezbędne jest utworzenie dworca przesiadkowego komunikacji miejskiej.
- c) Uznaje się ponadto za właściwe przedłużenie trakcji trolejbusowej, co najmniej o ok. 6,0 km, co wymaga nakładów w wys. 3,0 mln zł.

- d) Nie przewiduje się natomiast budowy w nadchodzącym pięcioleciu linii tramwajowych; w tym jednak okresie należy rozstrzygnąć perspektywy tej komunikacji po roku 2000.

3. Rewaloryzacja Starego Miasta.

Uznanie tego zadania za priorytetowe stanowi kontynuację prowadzonej w ostatnich latach przez miasto polityki odnośnie tego rejonu i wynika z oczywistych jego walorów historycznych i kulturowych oraz atrakcyjności turystycznej i potencjalnej atrakcyjności gospodarczej, z drugiej zaś strony z faktu degradacji tego obszaru.

Za podstawowe zadanie programu rewaloryzacji Starego Miasta uznaje się - zgodnie z przyjętą wcześniej Uchwałą Rady Miejskiej nr 219/XXII/95 z dnia 19 października 1995 r. - przebudowę (wymianę) infrastruktury technicznej i rewaloryzację tzw. przestrzeni publicznej (wymiana nawierzchni ulic i placów, modernizacja i uzupełnienie oświetlenia itd.), które to zadanie wymagać będzie nakładów wynoszących ponad 8,1 mln zł. W pierwszej kolejności środki koncentrować należy na rewaloryzacji ciągu od Zamku do Bramy Krakowskiej z Placem po Farze i Rynkiem.

Poza tym konieczne jest prowadzenie prac budowlano-konserwatorskich w obiektach kubaturowych przeznaczonych na cele użytkowe, stanowiących własność komunalną. Zakończony powinien być remont i konserwacja kamienicy Rynek 8 oraz Bramy Grodzkiej i kamienicy Grodzka 21, jak również wykonany remont kamienicy przy Złotej 3; dokończona zostanie podziemna trasa turystyczna. Przewidywany koszt tych robót wyniesie ponad 4,0 mln zł.

Niezbędne jest ponadto przystąpienie do realizacji programu kapitalnych remontów najbardziej zagrożonych domów mieszkalnych na Starym Mieście, stanowiących własność komunalną. Istotnym elementem tego programu - którym w okresie pięciolecia mogą być objęte 3 - 4 budynki - powinno być przekwaterowanie na stałe wszystkich lokatorów z tych budynków i przeznaczenie wyremontowanych i zmodernizowanych mieszkań do przetargowej sprzedaży lub do wynajęcia na zasadzie czynszu wolnego. Koniecznym warunkiem wykonania powyższego zadania jest uprzednie przyjęcie i realizowanie drugiego etapu komunalnego budownictwa mieszkaniowego.

Obok przeznaczenia środków finansowych na zagospodarowanie przestrzeni publicznych i na rewaloryzację kamienic komunalnych systemem pomocy ze strony miasta zostaną objęte najbardziej wartościowe obiekty należące do innych właścicieli, zwłaszcza położone na głównych ciągach komunikacyjnych Starego Miasta.

4. Kanalizacja rejonu Zalewu Zemborzycznego oraz kontynuowanie budowy kolektorów sanitarnych w innych rejonach miasta.

Zadanie "kanalizacja rejonu Zalewu Zemborzycznego" obejmuje budowę kolektora T-IV do ulicy Żeglarskiej oraz sieci kanalizacyjnej wzdłuż Zalewu od strony ośrodka "Marina" i w Zemborzycach.

Realizacja tego zadania - której znaczenie dla powstrzymania dalszej degradacji Zalewu Zemborzycznego, będącego głównym ośrodkiem letniego wypoczynku mieszkańców Lublina, jest oczywiste - poprawi warunki życia w Zemborzycach, a ponadto umożliwi skanalizowanie rejonu Wrotkowa oraz - po wykonaniu kilkusetmetrowego odgałęzienia - projektowanego osiedla mieszkaniowego Nałkowskich II.

Za priorytetową inwestycję w zakresie ochrony środowiska uznaje się również kontynuację budowy kolektora N-III umożliwiającego kanalizację osiedla Maki-II, a w przyszłości

osiedla "Wyzwolenie" i dzielnicy Felin (II etap) oraz utrzymanie dotychczasowego tempa realizacji na kierunku zachodnim miasta.

Zaliczenie powyższych dwóch inwestycji - które wymagają nakładów (przy założeniu nie pełnej realizacji kolektora N-III) w wys. ok. 7,0 mln zł - nie podważa znaczenia realizacji innych sieci sanitarnych, o których będzie mowa w części IV 2.1.2., oraz sieci wewnątrzosiedlowych wykonywanych przy udziale mieszkańców (część IV 2.2).

5. Inwestycje i remonty w zakresie oświaty

Włączenie do zadań priorytetowych miasta na najbliższe pięcioletnie remontów obiektów oświatowych oraz inwestycji szkolnych jest konsekwencją i kontynuacją prowadzonej dotychczas przez miasto, a zapoczątkowanej po przejęciu 1.1.1994 r. szkół podstawowych, prooświatowej polityki wyrażającej się w - optymalnym w istniejących warunkach - uwzględnieniu potrzeb szkół bez względu na wysokość przyznanej miastu subwencji oświatowej. Przede wszystkim jednak priorytet dla tych zadań wynika ze złego stanu wielu obiektów szkolnych (i to zarówno - pomimo istotnej poprawy w dwóch ostatnich latach - obiektów szkół podstawowych, jak i budynków przejętych od 1.1.1996 r. szkół ponadpodstawowych) oraz - gdy chodzi o inwestycje szkolne - z zaniechania w przeszłości budowy w kilku rejonach miasta szkół podstawowych - równoległe do realizowanych tam inwestycji mieszkaniowych - niezbędnych do normalnego funkcjonowania powstałych osiedli mieszkaniowych.

Zadania remontowe i inwestycyjne w zakresie szkół i planowane wydatki na te cele są określone w części III 2.1. i 2.2. oraz w aneksie nr 2

6. Opracowanie nowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta.

Obowiązujący plan traci moc 31 grudnia 1999 roku. Do tego czasu konieczne jest opracowanie i uchwalenie nowych planów miejscowych, co jest zadaniem niezwykle skomplikowanym formalnie i merytorycznie. Gospodarka przestrzenna w prawie 400-tysięcznym mieście musi być poddana obejmującym możliwie największy obszar miasta, wewnątrznie spójnym uregulowaniem planistycznym mającym charakter prawa miejscowego, co nakazuje traktować opracowanie planów, zwłaszcza dla rejonów, które z różnych powodów można określić jako strategiczne, jako zadanie bez wątpienia priorytetowe.

Niezwykle ważną częścią działalności planistycznej - która powinna być realizowana z wyprzedzeniem w stosunku do prac projektowych nad nowymi planami miejscowymi - jest opracowanie studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, określającego - zgodnie z nową ustawą o zagospodarowaniu przestrzennym - politykę przestrzenną miasta na okres perspektywy i kierunku.

Prace nad studium powinny być zrealizowane w możliwie najkrótszym terminie, bez uszczerbku jednakże dla wysokiej jakości tego opracowania.

III. Podstawowe zadania inwestycyjne i modernizacyjne w najbliższym pięcioleciu w poszczególnych dziedzinach życia miasta.

1. Budownictwo mieszkaniowe

Program budownictwa mieszkaniowego, obejmujący również okres tego planu, określiła uchwała Rady Miejskiej nr XX/181/91 z dnia 3 października 1991 r. w sprawie kierunków działania na rzecz rozwoju budownictwa mieszkaniowego w okresie perspektywicznym.

Aczkolwiek prognozy - zwłaszcza demograficzne - dotychczasowego tempa rozwoju miasta - wzięte wówczas pod uwagę, okazały się częściowo chybione - wytyczony w tejże uchwale program działań warunkujących rozwój budownictwa mieszkaniowego wraz z określeniem potencjalnych obszarów tego budownictwa, nie wymagają zasadniczych korekt. Należy więc kontynuować określoną w uchwale politykę, wyznaczając zgodnie z nią cele i zadania możliwe do zrealizowania w nadchodzącym pięcioleciu mając przy tym na uwadze, że tempo wzrostu ludnościowego miasta jest i będzie mniejsze niż zakładane we wspomnianej wyżej uchwale.

1.1. Budownictwo komunalne i socjalne

Bezpośredni udział miasta w budownictwie mieszkaniowym w formie tzw. budownictwa komunalnego - którego „kontynuowanie w niezbędnym zakresie” zaleca Uchwała nr XX/181/91 - może mieć stosunkowo ograniczony zakres, ale jest konieczny przede wszystkim z uwagi na pilną potrzebę przekwaterowań z lokali zagrożonych i z budynków przeznaczonych do rozbiórek związanych z realizowaniem inwestycji miejskich oraz budynków na Starym Mieście wymagających kapitalnego remontu i rewaloryzacji; poza tym jednak miasto powinno dysponować niewielką chociażby pulą mieszkań /w szczególności tzw. lokalami socjalnymi/ przeznaczonymi dla rodzin o niskich dochodach.

Działalność inwestycyjna miasta realizująca powyższe potrzeby obejmować będzie zarówno budowę typowych mieszkań komunalnych, jak i tzw. mieszkań socjalnych. Oprócz tego przewiduje się finansowanie z budżetu miasta czynszowego budownictwa mieszkaniowego realizowanego w ramach utworzonego przez miasto Towarzystwa Budownictwa Społecznego /TBS/. Rozwój tej ostatniej formy budownictwa czynszowego stanowić może - chociaż tylko w ograniczonym zakresie - alternatywę dla tradycyjnego budownictwa komunalnego, a w każdym razie jego uzupełnienie.

Kierując się powyższymi celami i zasadami należy:

- kontynuować w 1996 roku budowę budynków komunalnych realizowanych w ramach komunalnego programu mieszkaniowego rozpoczętego jesienią 1993 r.; należy zapewnić oddanie do użytku w roku 1996 co najmniej 173 mieszkań;
- budować w kolejnych czterech latach średnio 60 mieszkań komunalnych rocznie.
- wybudować w latach 1998 - 2000 przynajmniej 80 mieszkań czynszowych w ramach dotowanego przez miasto Towarzystwa Budownictwa Społecznego /TBS/.


Nie mniej niż 60% wybudowanych mieszkań komunalnych /akapit 1 i 2/ wybudowanych w latach 1998 - 2000 zostanie przeznaczone na przekwaterowania związane z in-




MIASTO LUBLIN


OZNACZENIA:

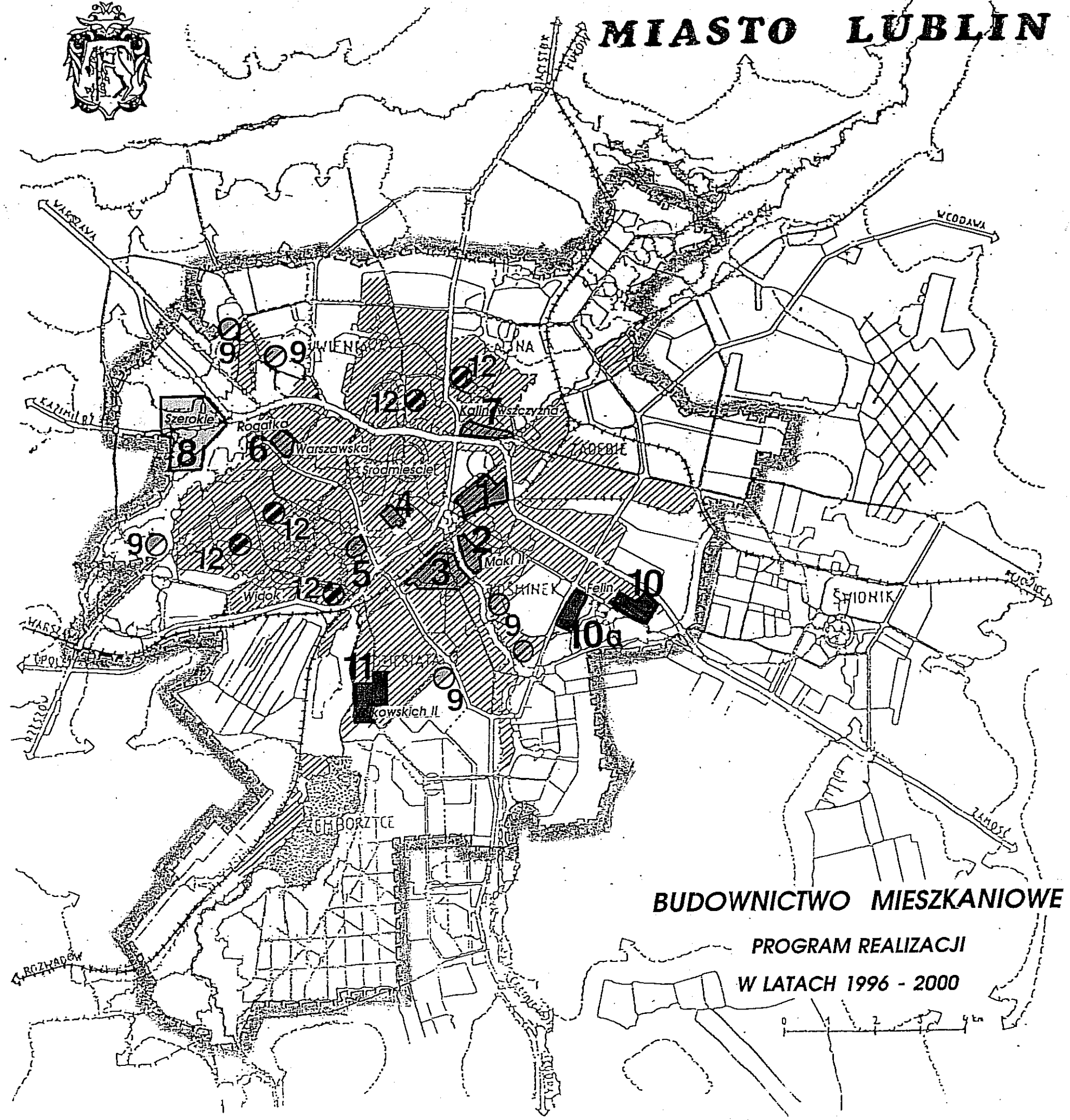
PRZEBUDOWA I REWITALIZACJA ZDEGRADOWANYCH ZASOBÓW

-  1 Osiedle Brónowice Stare
- 2 Osiedle Maki II
- 3 Osiedle Kunickiego
- 4 Rej. Nadbystrzycka - Plażowa
- 5 Rej. Nadbystrzycka - Wapienna
- 6 Rej. Rogańska Warszawska
- 7 Rej. Kalinowszczyzna - Trasa W-Z

BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE NA NOWYCH TERENACH

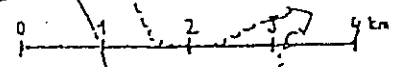
-  BUDOWNICTWO JEDNORODZINNE
- 8 Osiedle Szerokie
- 9 Realizacje w ograniczonym zakresie: Botanik, Świętochowskiego, Stawin-Dębówka, Wyzwolenia-Północ, Wyzwolenia-Południe, Lipniak

-  BUDOWNICTWO WIELORODZINNE
- 10 10a Osiedle Felin
- 11 Osiedle Nałkowskich II
- 12 Realizacje uzupełniające: Rury, Czuby, Czechów, Bazyliańówka, Górki II



BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE

PROGRAM REALIZACJI
W LATACH 1996 - 2000



westyjami miejskimi, rewaloryzacją Starego Miasta oraz z wyburzeniami budynków zagrożonych katastrofą.

W związku z wyodrębnieniem ustawowym (ustawa z 1994 r. o najmie lokali) kategorii lokali socjalnych i nałożeniem na gminę obowiązku tworzenia zasobu takich mieszkań, uznaje się za właściwe przeznaczanie na ten cel zwalnianych lokali komunalnych o obniżonym standardzie w "starych" budynkach. Poza tym jednak, w celu uzupełnienia tworzonego w powyższy sposób zasobu lokali socjalnych, należy:

- rozpocząć budowę obiektów o niższych niż standardowe walorach użytkowych i niższych kosztach /nie wyłączając budowy lub adaptacji obiektów typu barackowego/; zakłada się, że do roku 2000 wybudowanych zostanie nie mniej niż 150 lokali socjalnych. Lokale takie będą przeznaczone głównie dla osób wskazanych przez sąd w wyrokach eksmisyjnych, oraz dla osób o najniższych dochodach.

Budowa mieszkań w ramach TBS-ów realizowana będzie z udziałem środków finansowych uzyskanych z niekomercyjnego kredytu długoterminowego. Nie wyklucza się też korzystania z takiego kredytu na budowę mieszkań komunalnych i socjalnych. Dopuszcza się współfinansowanie budownictwa realizowanego przez miasto przez właścicieli kamienic i domów czynszowych - zainteresowanych przekwaterowaniami swoich lokatorów mających przydziały kwaterunkowe.

1.2. Możliwości rozwoju budownictwa mieszkaniowego

Główny ciężar realizowania budownictwa mieszkaniowego spoczywać musi na inwestorach prywatnych i spółdzielniach. O ile przy tym można bez obawy błędu zakładać stały, choć w nadchodzącym pięcioleciu raczej niewielki, wzrost w zakresie budownictwa jednorodzinnego, o tyle przełamanie regresu w budownictwie wielorodzinnym będzie możliwe tylko w wypadku zdecydowanej zmiany zasad finansowania budownictwa mieszkaniowego (preferencyjne kredyty mieszkaniowe).

Biorąc powyższe pod uwagę, można przewidywać, że w latach 1996 - 2000 budowanych będzie w Lublinie od 1100 do 1500 mieszkań rocznie, wliczając w to domy jednorodzinne i uwzględniając wspomniane wyżej budownictwo komunalne. W ciągu tego pięciolecia przekazanych zostanie do użytku od 5,5 tys. do ok. 7,5 tys. mieszkań i domów jednorodzinnych.

Działania miasta w zakresie budownictwa mieszkaniowego, poza budownictwem komunalnym, koncentrować się muszą na tworzeniu warunków dla realizowania tegoż budownictwa, a w szczególności na planistycznym udostępnieniu preferowanych w uchwale RM nr XX/181/91 obszarów oraz na ich wyposażeniu w niezbędną infrastrukturę.

Działalność miasta winna być prowadzona równolegle na dwóch odcinkach:

- 1) przekształcenia i rewaloryzacji terenów zdegradowanych,
- 2) udostępniania nowych terenów budownictwu (w tym w ramach realizacji programu TBS)

1.2.1. Budownictwo mieszkaniowe w rejonach zdegradowanych

Stopień zużycia substancji mieszkaniowej w wielu "starych" rejonach Lublina - spowodowany w szeregu wypadkach pierwotną niską jakością budynku, ich wiekiem oraz "zastojem" budowlanym wynikającym z planistycznej blokady niektórych rejonów oraz z sytuacji materialnej mieszkańców - upoważnia do określenia ich jako rejonów zdegradowanych, wymagających rehabilitacji i przekształcenia.

Główny ciężar realizacji tego zadania ponosić będą - z natury rzeczy - właściciele nieruchomości. Konieczne jest jednak stymulowanie i realne wspieranie tej działalności przez miasto.

Udział miasta w rehabilitacji rejonów zdegradowanych polegać może i powinien na trzech typach działań, stanowiących podstawę programu określanego jako program inicjatyw lokalnych:

- a) przygotowaniu planistycznym terenów,
- b) stosowaniu ulg podatkowych dla inwestorów,
- c) wyposażaniu w infrastrukturę techniczną.

Ad a) Zadanie to zostało w znacznej części wykonane przed wejściem w życie obowiązującej ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym. Szczegółowych opracowań planistycznych wymagają jednak takie obszary, jak: Kalinowszczyzna - trasa W - Z i rejon ulic Nadbystrzyckiej - Plażowej - Wapiennej.

Ad b) Obowiązujący w odniesieniu do dwóch rejonów zdegradowanych (Bronowice Stare i Maki II) system zwolnień od podatku od nieruchomości dla inwestorów podejmujących budowę nowych budynków mieszkalnych lub dokonujących modernizacji starych domów, należy rozszerzyć na inne obszary zdegradowane.

Ad c) Obszary określone w programie jako zdegradowane - położone w bezpośrednim sąsiedztwie śródmieścia i w zasięgu sieci magistralnych oraz głównych ciągów komunikacyjnych - są bardzo ubogie w wewnętrzną infrastrukturę techniczną, co jest czynnikiem hamującym ruch budowlany na tych terenach. W wielu rejonach brak jest kanalizacji sanitarnej; w wielu nie ma też sieci wodociągowej i gazowej; sporo ulic ma nie utwardzoną nawierzchnię. I te właśnie braki, a nie tylko zły stan istniejącej tam zabudowy, decyduje o trudnych warunkach życia mieszkańców rejonów określonych jako zdegradowane.

Miasto w nadchodzącym pięćdziesięciu lat nie będzie dysponować dostatecznymi środkami finansowymi, aby w pełni zaspokoić potrzeby w zakresie infrastruktury technicznej. Możliwe jest jednak i konieczne wydatne zwiększenie udziału tych rejonów w programie inwestycji komunalnych realizowanych przy współudziale mieszkańców. Realizacja tego zamierzenia zależy wszakże w ogromnej mierze od inicjatywy, organizacji i finansowego wysiłku mieszkańców tych rejonów.

Wskazane wyżej działania miasta na rzecz przebudowy i rewitalizacji zdegradowanych zasobów mieszkaniowych powinny dotyczyć przede wszystkim następujących rejonów:

1. **Bronowice Stare**
2. **Maki II**
3. **Kunickiego**
4. **Nadbysrzycka - Plażowa**
5. **Nadbysrzycka - Wapienna**
6. **Rogatka Warszawska**
7. **Kalinowszczyzna - Trasa W - Z.**

Są to, jak wspomniano wyżej, tereny położone w bezpośrednim sąsiedztwie śródmieścia, w zasięgu głównych ciągów infrastruktury technicznej i komunikacyjnych, co sprawia, że przypadające na miasto koszty ich rehabilitacji będą relatywnie umiarkowane.

Oczekuje się, że w następstwie podjętych przez miasto działań oraz - przede wszystkim - stymulowanej tymi działaniami inicjatywy właścicieli nieruchomości, przybędzie

na tych terenach w okresie planu i kilku lat następnych ok. 2 200 nowych mieszkań w budynkach nowych i modernizowanych (rozbudowanych). Nastąpi poza tym poprawa standardu istniejących zasobów mieszkaniowych.

Odrębnie powinien być potraktowany rejon Hajdowa - Zadębie. W tym pięcioleciu należy doprowadzić do zwolnienia części terenów zarezerwowanych pod składy i bazy i utrzymać na nich funkcję budownictwa zagrodowego.

Rozstrzygnięcia wymaga szczególnie problem rejonów „DZIERŻAWNA” i „WAPIENNA”. Są to rejonory gęsto zaludnione, odnośnie do których obowiązujący plan zagospodarowania przestrzennego przewiduje - ze względu na ich położenie w dolinie rzeki - likwidację istniejącej zabudowy i ich przekształcenie w tereny zieleni. Jednakże realizacja założeń planu przekracza możliwości miasta nie tylko w bieżącym pięcioleciu. Na podstawie prowadzonych obecnie prac analityczno - projektowych należy więc w nieodległym terminie określić, w jakim zakresie może być utrzymana zabudowa w tych rejonach i przygotować - stosownie do wyników powyższego opracowania - specjalny program ich przekształcenia, w tym także wykorzystania istniejącego mostu na Bystrzycy /za Cukrownią/.

1.2.2. Budownictwo mieszkaniowe na nowych terenach

Pole manewru w zakresie decyzji o przygotowaniu i udostępnieniu pod zainwestowanie nowych terenów - na kierunkach wyznaczonych wielokrotnie powoływana uchwałą Rady Miejskiej nr XX/181/91 - jest dość ograniczone. Przedstawione uprzednio możliwości finansowe miasta nakazują określenie takich obszarów, których koszt przygotowania do inwestowania będzie relatywnie najniższy z uwagi na wcześniej poczynione na nie nakłady lub bliskość sieci magistralnych, a których chłonność umożliwi osiągnięcie zakładanych efektów.

a) Budownictwo jednorodzinne

a 1) Szerokie

Główny obszar budownictwa jednorodzinnego to Szerokie.

Jest to obszar o wielu korzystnych uwarunkowaniach. Po uchwaleniu w grudniu 1993 r. szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego dla tego obszaru, dokonana została przez miasto - w ramach trybu ustalenia granic skoncentrowanego budownictwa jednorodzinnego - jego parcelacja na działki budowlane, których wyznaczono ponad 1150, z czego ok. 300 stanowi własność miasta. Kontynuowana jest budowa głównych ciągów infrastruktury technicznej umożliwiających "obsługę" tego rejonu, w szczególności kolektora sanitarnego AN-V i wodociągu w rejonie Sławinek. Jest to poza tym obszar atrakcyjny krajobrazowo, a do tego stosunkowo dobrze połączony komunikacyjnie ze śródmieściem.

Przewiduje się, że wewnątrzsiedlowa infrastruktura techniczna w os. Szerokie, w tym drogi wewnątrzsiedlowe, realizowana będzie w formie inwestycji z udziałem mieszkańców. Ograniczone możliwości finansowe miasta nakazują przyjąć, że określony w uchwale "parcelacyjnej" 10-letni maksymalny termin wykonania infrastruktury wewnątrzsiedlowej nie będzie mógł być istotnie skrócony. Mimo tego ograniczenia, uzasadnione jest założenie, że w nadchodzącym pięcioleciu na obszarze Szerokiego wybudowanych zostanie ok. 600 domów jednorodzinnych, zaś duża podaż działek na tym terenie zahamuje wzrost cen terenów budowlanych w mieście.

Znajdujące się w obrębie tego obszaru działki komunalne zostaną częściowo przeznaczone dla kandydatów zarejestrowanych na "liście wojewody", na podstawie zawartego przez miasto porozumienia z Wojewodą Lubelskim.

a 2) Poza wymienionymi terenami budownictwa jednorodzinnego przewiduje się realizację stosunkowo niewielkiego programu na wydzielonych dotychczas parce-

lach w rejonie Botanika. Ponadto budownictwo jednorodzinne realizowane będzie na terenach objętych planami zagospodarowania przestrzennego : Świętochowskiego, Sławin - Dębówka, Wyzwolenie - Północ i Wyzwolenie Południe oraz Lipniak . Uzyskanie znaczących efektów w tych rejonach będzie hamowane brakiem sieci magistralnych i komunikacyjnych obejmujących swym zasięgiem wymienione obszary. Dopiero w drugiej połowie planowanego okresu możliwe stanie się kontynuowanie budowy kolektora sanitarnego N-III w kierunku osiedla "Wyzwolenie". Natomiast zagospodarowanie niektórych z tych terenów w nadchodzącym pięcioleciu będzie możliwe jedynie pod warunkiem wybudowania szamb dla poszczególnych działek.

b) Budownictwo wielorodzinne

Przyjmuje się, że obszarem budownictwa wielorodzinnego będą w okresie pięciolecia 1996 - 2000 przede wszystkim dzielnica Felin i osiedle Nałkowskich II. Poza tym stosunkowo małe programy, ale w sumie znaczące, realizowane będą na obszarze Rury (LSM), w dzielnicach Czuby i Czechów, w rejonie Bazyliańówki oraz w obrębie, określonej wyżej jako teren zdegradowany, Rogatki Warszawskiej. W niewielkim zakresie ta forma budownictwa występować będzie również jako tzw. budownictwo plombowe w różnych innych rejonach miasta

Są to obszary o różnej dostępności dla zainwestowania i zróżnicowanych kosztach ich udostępnienia pod budownictwo ; dla realizacji budownictwa mieszkaniowego na tych terenach nie ma jednak w nadchodzącym pięcioleciu rozsądnej alternatywy.

b 1) dzielnica Felin

W zasięgu istniejących w tym obszarze sieci magistralnych znajdują się tereny o chłonności ok. 1200 mieszkań (I etap). Udostępnienie dalszych terenów - niezależnie od problemów natury własnościowej (są to w zdecydowanej większości tereny prywatne) - wymaga wybudowania kolektora sanitarnego od ul. Pawłej (wykonany jest odcinek pod ul. Krańcową), rozbudowy sieci gazowej, podjęcia przerwanej budowy magistrali ciepłowniczej w tym rejonie (co spowoduje zamknięcie pierścienia ciepłowniczego) oraz rozwiązania problemu zaopatrzenia w wodę.

Wymagane nakłady finansowe na te sieci (z wyłączeniem gazowej) wynoszą w cenach 1995 roku 78 mln zł. Przeznaczenie takich środków z budżetu miasta w nadchodzącym pięcioleciu nie będzie możliwe. Realizowanie tych inwestycji jest jednak konieczne dla zapewnienia potrzeb rozwojowych miasta w kolejnym okresie.

b 2) osiedle Nałkowskich II

Nie przesądzając definitywnie w tej chwili rozstrzygnięć planistycznych dla tego terenu w przyszłym planie zagospodarowania przestrzennego, należy przewidywać, że umożliwione zostanie również budownictwo jednorodzinne na niektórych terenach tego obszaru. Potrzeba taka wiąże się z trudnościami pozyskania gruntów pod budownictwo wielorodzinne wynikającymi z faktu, że cały ten obszar stanowi własność prywatną. Niemniej jednak należy przyjąć, że dominującą formą budownictwa na tym obszarze powinno być budownictwo wielorodzinne, w ramach którego uzyska się ponad 1300 mieszkań.

Warunkiem inwestowania na tym obszarze - poza rozwiązaniem kwestii własnościowych - jest budowa kolektora sanitarnego od osiedla Łąkowa do ulicy Żeglarskiej i jego odgałęzienia w kierunku osiedla Nałkowskich (ta pierwsza część inwestycji uznana została wyżej za zadanie priorytetowe miasta). Za niezbędne uznaje się poza tym budowę sieci gazowej wysokoprężnej z uwzględnieniem realizacji nowej stacji systemowej w ul. Żeglarskiej (ze środków Zakładów Gazowniczych). Docelowo konieczna jest też realizacja sieci wodociągowej włączającej stację wodo-

ciągową Zemborzycka ze stacją ujęcia wody Wrotków, co wymagać będzie nakładów finansowych w wysokości 8 mln zł, których poniesienie w całości w nadchodzącym pięcioleciu nie będzie możliwe. Nie wyłącza to jednak inwestowania w omawianym rejonie, bowiem w I etapie zaopatrzenie w wodę odbywać się będzie z istniejącej magistrali w ulicy Diamentowej. Dodać należy, że obszar ten już obecnie jest dostępny komunikacyjnie z ulicy Diamentowej poprzez ulicę Zemborzycką i Żeglarską.

b 3) Dzielnice; Rury, Czuby, Czechów, rejon ul. Bazyliańówka

W wymienionych rejonach miasta pozostały już tylko stosunkowo niewielkie obszary jeszcze nie zabudowane, a przeznaczone pod budownictwo wielorodzinne. Warunki inwestowania na tych obszarach są wyjątkowo korzystne, nie tylko ze względu na ich obsługę komunikacyjną i techniczną, ale również z uwagi na łatwość uzyskania własności terenów przez inwestorów; stanowią one bowiem własność miasta, a niektóre zostały już przekazane spółdzielniom mieszkaniowym. W dzielniczy Rury (LSM) wybudowanych zostanie w nadchodzącym pięcioleciu ponad 300 mieszkań, około 400 mieszkań na Czechowie, tyleż samo na Czubah i kilkadziesiąt w rejonie ul. Bazyliańówka. Poza tym budownictwo wielorodzinne będzie realizowane w rejonie Rogatki Warszawskiej na terenach przekazanych przez miasto oraz nabytych od prywatnych właścicieli.

2. Zadania inwestycyjne i modernizacyjne w zakresie infrastruktury społecznej

Sieć i stan obiektów z zakresu oświaty, kultury, kultury fizycznej i ochrony zdrowia nie zapewniają dostatecznego zaspokojenia potrzeb mieszkańców. Brak komplementarności wykonywania urzędzeń usługowych do realizacji budownictwa mieszkaniowego doprowadził do znacznych dysproporcji w wyposażeniu w nie poszczególnych osiedli mieszkaniowych. Dysproporcji tych nie da się zlikwidować w nadchodzącym pięcioleciu, konieczne jest jednak podjęcie działań inwestycyjnych i organizacyjnych łagodzących skutki wynikające z tych dysproporcji.

2.1. Szkoły podstawowe

Potrzeba budowy nowych szkół występuje w wielu rejonach miasta. W pierwszej kolejności należałoby jednak podjąć budowę w następujących dzielnicach:

- Czuby (osiedle Widok)
- Fellin (istniejące osiedle)
- Węglin (kontynuacja)
- Dziesiąta (ul. Siemiradzkiego)
- osiedle "Rogatka Warszawska".

Dotychczasowy poziom corocznej subwencji oświatowej, z której powinny być finansowane również potrzeby inwestycyjne, uzasadniałby poniechanie zamiaru budowy nowych szkół. Takie podejście, choć w pewnym sensie usprawiedliwione, byłoby niesłuszne. Nie można bowiem przejść do porządku nad faktem, że co najmniej w kilku rejonach Lublina sytuacja w zakresie szkół jest dramatyczna (zob. cz.I 1a).

- 1) Uznaje się za konieczne i uzasadnione rozpoczęcie w roku 1996 budowy ze środków miejskich szkoły podstawowej w dzielnicy Czuby w osiedlu Widok. Obiekt ten będzie realizowany etapowo (segmentami) w taki sposób, by w pierwszej kolejności zapewnić możliwość nauki dzieciom w zakresie klas I - III. Budowa tej szkoły



MIASTO LUBLIN

OZNACZENIA:

OŚWIATA

■ SZKOŁY PODSTAWOWE

- Czuby - os. Widok
- os. Felin
- os. Węglin Południowy

SŁUŻBA ZDROWIA

⊙ PRZYCHODNIE SPECJALISTYCZNE

- ul. Głęboka

▲ PRZYCHODNIE REJONOWE

Adaptacje przejmowanych obiektów i lokali:

- ul. Staszica 22
- ul. Jagiełły 19

USŁUGI KULTURY

⌒ REALIZACJE

- sala koncertowa P. Sz. M.

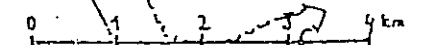
⌒ PRZEBUDOWY I REMONTY

- muszla koncertowa w Ogrodzie Saskim
- sala widowiskowa Teatru Lalki i Aktora
- Centrum Kultury, Brama Grodzka, ul. Grodzka 21



INFRASTRUKTURA SPOŁECZNA

PROGRAM REALIZACJI
W LATACH 1996 - 2000



nie zaspokoi w pełni potrzeb istniejących w południowej części dzielnicy Czuby, ale niewątpliwie złagodzi problem. Realizacja tej inwestycji w pełnym zakresie wymagać będzie nakładów finansowych w wysokości ok. 10 mln złotych (w cenach 1995 r.) i trwać będzie ok. 4 lata. Podjęcie decyzji o rozpoczęciu budowy szkoły z własnych dochodów miasta nie oznacza rezygnacji z ubiegania się o partycypowanie w budowie tej inwestycji budżetu państwa. Przeciwnie - należy czynić wszystko, by przynajmniej w połowie budowa tej szkoły została sfinansowana ze środków przekazanych z budżetu państwa. W staraniach tych, jak i w samej budowie, można liczyć na pomoc społecznego komitetu budowy szkoły, który powstał z inicjatywy mieszkańców tej części Czubów.

- 2) Drugim rejonem miasta, w którym bez dalszej zwłoki, a najpóźniej w roku 1998, powinna być rozpoczęta budowa obiektu szkoły podstawowej, jest Fellin. Już obecnie zamieszkuje tam ponad 2500 osób, a po upływie najbliższych pięciu lat zamieszkiwać będzie ponad 4500 mieszkańców, dotychczas zaś nie ma w tym rejonie szkoły podstawowej. Analogicznie jak w wypadku szkoły na Czubach, realizacja szkoły na Fellinie przebiegać będzie etapami, a programem minimum jest wybudowanie w okresie objętym niniejszym planem (a więc do roku 2000) segmentu przeznaczanego dla najmłodszych uczniów (klasy I - III). Zrealizowanie tego zakresu budowy będzie trudne bez zwiększenia subwencji oświatowej lub uzyskania dotacji celowej ze środków budżetu państwa. Przewiduje się, że I etap budowy wymagać będzie nakładów w wysokości ok. 3 mln złotych.
- 3) Poza budową szkół w rejonach wymienionych w pkt. 1 i 2, miasto finansować będzie budowę szkoły w osiedlu Węgliń Południowy. Szkoła ta choć budowana z inicjatywy mieszkańców (przez powołane w tym celu stowarzyszenie), przy ich udziale rzeczowym i finansowym, będzie szkołą publiczną prowadzoną przez miasto. Brak szkoły na Węglinie nie tylko jest dotkliwie odczuwany przez dzieci i rodziców zamieszkałych w tym rejonie, ale nadto pogłębia kryzysową sytuację w przeludnionych szkołach na Czubach, do których uczęszczają dzieci z Węglina.

Zapoczątkowane w roku 1995 kwotą 169 tys. współfinansowanie przez miasto budowy szkoły na Węglinie, należy kontynuować w latach następnych, przy czym wielkość środków finansowych z budżetu miasta powinna ulec zwiększeniu.

Realistyczna ocena dochodów i potrzeb miasta nakazuje ograniczenie planów inwestycyjnych w zakresie budowy nowych szkół podstawowych w najbliższym pięcioleciu do wskazanych trzech obiektów. Poza tym (p. 2.5.1 e) i f)) zrealizowana zostanie pływalnia w szkole nr 28 oraz boiska sportowe w kilku innych szkołach. Podejmowane też będą niezbędne prace modernizacyjne istniejących obiektów szkolnych i przeprowadzone konieczne remonty, których potrzeba - potęgowana długoletnimi zaniedbaniami - uwidacznia się coraz bardziej. Przewiduje się, że w okresie 5 lat na remonty szkół podstawowych wydatkowana zostanie kwota ponad 6,0 mln zł w cenach 1995 r.

2.2. Szkoły ponadpodstawowe

W najbliższym pięcioleciu działalnością inwestycyjną miasta w zakresie oświaty ponadpodstawowej objęty będzie - poza rozpoczęciem budowy sali koncertowej dla Szkoły Muzycznej (zob. 2.5a) - Zespół Szkół Włókienniczych w Lublinie przy ulicy Długosza w zakresie kompleksowego zakończenia budowy - zadanie to wymaga poniesienia nakładów w wysokości 4,0 mln zł. Nie przewiduje się innych inwestycji w zakresie szkół ponadpodstawowych. Potrzeby rozwojowe tego szkolnictwa realizowane będą natomiast przez wykorzystanie do tego celu istniejącej bazy lokalowej w niektórych szkołach podstawowych.

Wykonany zostanie remont kapitalny starego budynku Liceum im. Jana Zamoyskiego. Koszty tego remontu, którego rozpoczęcie planuje się na rok 1997, wyniosą od 2 do 3 mln zł., zależnie od zakresu niezbędnych prac wynikającego z ekspertyzy technicznej.

Poza tym prace remontowe przewiduje się w siedmiu liceach ogólnokształcących:

- I L.O. im. St. Staszica
- III L.O. im. Unii Lubelskiej
- IV L.O. im. S. Sempolowskiej
- VI L.O. im. H. Kollątaja
- VII L.O. im. M. Konopnickiej
- VIII L.O. im. Z. Nałkowskiej
- IX L.O. im. M. Kopernika

Zakres prac remontowych obejmować będzie głównie remont instalacji elektrycznych, wod-kan i c.o. oraz remonty dachów. Niezależnie od tego w dwóch obiektach szkolnych planuje się likwidację kotłowni lokalnych.

Łączny koszt prac remontowych w liceach ogólnokształcących wyniesie - wliczając w to remont kapitalny L.O. im J. Zamoyskiego - ok. 4,7 mln zł.

Remontami szkół zawodowych planuje się objąć 6 obiektów. Prace koncentrować się będą na remontach instalacji elektrycznych, wod-kan. oraz na modernizacji kotłowni. Prace te powinny zamknąć się kwotą 3,0 mln. zł.

2.3 Przedszkola

W okresie objętym planem nie przewiduje się budowy nowych przedszkoli przez miasto. Taka decyzja nie wynika z braku potrzeb w tym zakresie, gdyż w kilku rejonach miasta występuje lub wystąpić może w nieodległej przyszłości potrzeba zorganizowania takich placówek. Wynika natomiast z przekonania, że możliwe jest zaspokojenie potrzeb w zakresie opieki przedszkolnej bez konieczności budowania nowych obiektów miejskich; istniejąca sieć przedszkoli komunalnych może być w szerszym niż dotąd zakresie uzupełniona przedszkolami organizowanymi we własnych obiektach przez instytucje kościelne, stowarzyszenia i osoby prywatne. Miasto może i powinno kontynuować pomoc z budżetu miasta w finansowaniu takich przedszkoli. Jeżeli okaże się to konieczne, miasto zwiększy liczbę miejsc w przedszkolach komunalnych przez przystosowanie do tego celu pomieszczeń w istniejących obiektach komunalnych.

W miarę występujących potrzeb budynki przedszkoli komunalnych włączane będą do programu remontów obiektów oświatowych.

2.4. Obiekty służby zdrowia

Wstępna uwaga o braku komplementarności urządzeń infrastruktury społecznej do zrealizowanego w ostatnich kilkunastu latach budownictwa mieszkaniowego odnosi się również do obiektów służby zdrowia, zarówno opieki podstawowej, jak i specjalistycznej. Placówek publicznej służby zdrowia pozbawionych jest wiele rejonów miasta, z których należy zwłaszcza wymienić - ze względu na ich rozległość i zaludnienie - Felin, Węglin i obszar Rogatki Warszawskiej. Kłopotów mieszkańców, związanych ze wspomnianym brakiem placówek, nie da się w nadchodzącym pięćdziesięciu rozwiązać przez budowę nowych o-

bięktów. Oceniając bowiem realnie nie należy przewidywać przeznaczenia środków na takie inwestycje z budżetu państwa, zwłaszcza z chwilą gdy podstawowa opieka medyczna stała się zadaniem własnym gminy. Natomiast budżetu miasta nie będzie stać - w świetle prognozowanych jego dochodów i wydatków (p. 12) - na znaczące wydatki inwestycyjne w tej dziedzinie.

Mając na uwadze powyższe uwarunkowania, jak też przewidywane przemiany organizacyjno - finansowe (o czym niżej) w zakresie podstawowej opieki zdrowotnej, należy przyjąć, że uzasadnione i możliwe do wykonania są następujące zadania inwestycyjno - modernizacyjne.

- a) dokończona zostanie modernizacja i adaptacja na przychodnię b. siedziby ZOZ przy ul. Staszica 22. Zadanie to było finansowane ze środków przekazanych z budżetu państwa - przy jak dotąd, stosunkowo niewielkim udziale własnych środków miasta - i powinno być zakończone w roku 1996 - ze środków własnych gminy. Do zakończenia tego zadania potrzebne jest - nie wliczając nakładów na wyposażenie przychodni - 470.000 zł w cenach 1995 r.
- b) adaptacja na przychodnię rejonową pomieszczeń w parterze wznoszonego budynku komunalnego przy ul. Jagiello 19. Nakłady na to zadanie stanowią część nakładów miasta na budynek komunalny, którego budowę - po przerwie spowodowanej brakiem środków w 1995 r. - należy kontynuować i ukończyć najpóźniej w roku 1997 i w tymże roku przekazać przychodnię do użytku.

Poza tworzeniem nowych placówek służby zdrowia metodą adaptacji pomieszczeń służących uprzednio innym celom, za ważne dla miasta zadanie inwestycyjne w dziedzinie służby zdrowia uznaje się budowę specjalistycznej przychodni dziecięcej przy ul. Głębokiej. Zakłada się, że budowa tej przychodni rozpoczęta będzie po 2000 roku. Natomiast wcześniej wykonane zostaną prace projektowe dla tego zadania.

Stosunkowo skromne zamierzenia inwestycyjno - modernizacyjne w zakresie obiektów służby zdrowia nie oznaczają, że nastąpi pogłębienie trudności "technicznych" w korzystaniu przez mieszkańców z podstawowej opieki medycznej. Alternatywą bowiem dla budowy kosztownych przychodni rejonowych przez miasto lub Skarb Państwa może stać się powstanie sieci gabinetów lekarzy rodzinnych zorganizowanych przez tychże lekarzy w adaptowanych do tego celu pomieszczeniach w różnych obiektach, w tym także w ich własnych mieszkaniach. Taka sytuacja powstanie, jeżeli podstawowa opieka medyczna opierać się będzie - w następstwie przemian organizacyjno - finansowych w służbie zdrowia - na formule lekarza rodzinnego. Są przesłanki by sądzić, że reformy w służbie zdrowia - których przeprowadzenie wykracza poza możliwości samorządu - zmierzają będą w takim właśnie kierunku. Poza tym w ramach istniejących możliwości prawnych miasto wprowadzać będzie - system kontaktów z istniejącymi lub powstającymi przychodniami prywatnymi, które świadczyć będą pomoc medyczną pacjentom mającym uprawnienia do nieodpłatnych usług, a wynagradzane będą w ramach wspomnianych kontaktów, z budżetu miasta. W pierwszej kolejności systemem kontaktów zostanie objęta pomoc stomatologiczna, a w zakresie innych usług medycznych - rejonów, w których brak jest społecznych placówek podstawowej opieki medycznej.

Można się spodziewać, że w następstwie upowszechniania się powyższego modelu podstawowej opieki medycznej powstaną w przyszłości możliwości przekształcenia jednej lub dwóch poradni ogólnych w przychodnie specjalistyczne.

Szereg obiektów służby zdrowia zarządzanych przez miasto wymaga remontu. Miasto nie będzie mogło zaniechać ich przeprowadzenia - podobnie jak to było i jest w odniesieniu do budynków szkolnych - bez względu na to, czy uzyska środki finansowe z innych źródeł niż budżet miasta.

Już w chwili obecnej nie notuje się w zasadzie deficytu aptek w poszczególnych rejonach miasta. Prywatyzacja tej sfery usług medycznych wyeliminowała potrzebę inwe-

stycji ze środków publicznych. Brak jest przesłanek do podejmowania przez miasto jakichkolwiek zadań w tej sferze, choć nie należy wykluczać -a przeciwnie - przeznaczenia lokali użytkowych w budynkach komunalnych na apteki.

Nie należy do zadań miasta ponadpodstawowa opieka medyczna . Dostępny mi sobie środkami, w szczególności w sferze polityki przestrzennej i gospodarki gruntami , miasto będzie wszakże sprzyjać działalności innych inwestorów w zakresie rozbudowy bazy materialnej służącej tej opiece.

2.5. Placówki kultury

a.) W najbliższym pięcioleciu działalność inwestycyjna miasta w zakresie obiektów kultury polegać będzie w głównej mierze na przebudowie, modernizacji i rewaloryzacji kilku istniejących już obiektów. Poza dokończeniem remontu sali widowiskowej w Centrum Kultury, przewiduje się:

- przebudowę muszli koncertowej i jej otoczenia w Ogrodzie Saskim w powiązaniu z rewaloryzacją tego ogrodu
- zakończenie remontu sali widowiskowej Teatru Lalki i Aktora,
- dokończenie remontu i adaptacji, dla potrzeb kultury, Bramy Grodzkiej wraz z przyległymi kamienicami Grodzka 21 i 34 ; za celowe uznaje się nabycie i remont połączonej konstrukcyjnie i funkcjonalnie z tym zespołem kamienicy Grodzka 32

Należy poza tym dodać, że niezależnie od tego, iż rewaloryzacja Starego Miasta jest sama w sobie zadaniem w zakresie ochrony dóbr kultury, możliwe stanie się - i programy użytkowe to przewidują -przeznaczenie części pomieszczeń w niektórych z remontowanych obiektów komunalnych (Rynek 8, Złota 3) dla potrzeb m. in. instytucji kultury:

- w wypadku uzyskania przez miasto zajmowanych dotychczas przez Akademię Medyczną pomieszczeń w budynku przy ul. Peowiaków - do czego należy wytrwale dążyć - konieczne stanie się przeprowadzenie w tym budynku poważnych prac remontowo - modernizacyjnych, adaptujących znaczną część tych pomieszczeń na cele kultury - opracowany został już projekt koncepcyjny tego przedsięwzięcia.
- za niezbędne dla funkcjonowania Szkoły Muzycznej I i II stopnia Im. Tadeusza Szelińskiego przy ulicy Gospodarczej uznaje się wybudowanie sali koncertowej . Zadanie to powinno być realizowane przy udziale na ten cel środków z budżetu państwa .

b.) W powyższym programie wskazane zostały jedynie te zadania inwestycyjno - modernizacyjne, które realizować będzie gmina (z dochodów własnych lub dotacji). Nie wyczerpuje to wszakże listy inwestycji w zakresie obiektów kultury, które w okresie pięciolecia będą w Lublinie realizowane. Aczkolwiek nie należy jeszcze w tym okresie spodziewać się znaczącego udziału w realizacji obiektów kultury inwestorów prywatnych, to z pewnością powstaną nowe placówki, które nie mając z założenia charakteru tradycyjnie rozumianych placówek kultury służyć będą również działalności artystycznej i kulturalnej; chodzi o kawiarnie, kluby i tym podobne lokale, w których - podobnie jak dzisiaj np. w kawiarni artystycznej "Hades" - tego rodzaju działalność będzie rozwijana. Poza tym wspomnieć należy o najważniejszej i największej inwestycji w zakresie kultury w Lublinie, której kontynuowanie i zakończenie w okresie objętym niniejszym planem się przewiduje, a mianowicie o budynku teatru przy ul. Radziszewskiego. Nie jest to, jak wiadomo, inwestycja komunalna, ale jej znaczenie dla miasta i szeregu istotnych w życiu artystycznym miasta

Instytucji kultury (w szczególności: Filharmonii i Teatru Muzycznego) trudno jest przecenić. Nie wyklucza się partycypacji miasta w kosztach budowy parkingu niezbędnego dla obsługi osób korzystających z usług tych instytucji.

c.) Odrębną sprawą jest wspomaganie z budżetu miasta działalności bieżącej spółdzielczych placówek kultury. Pomoc ta powinna być utrzymana a jej zakres rozszerzany w ramach możliwości budżetu.

2.6. Obiekty sportowe i turystyczne.

a.) Na skutek procesów komunalizacyjnych miasto stało się w ostatnim czasie właścicielem kilku nowych obiektów sportowych. Z faktu tego wynikają nowe obowiązki miasta w zakresie bieżącego utrzymania obiektów sportowych; poza tym jednak niezbędne są nakłady inwestycyjne na te obiekty, co wiąże się z ich złym stanem technicznym i standardem w chwili przejęcia przez miasto. Będąc właścicielem obiektów miasto nie może dopuścić do ich degradacji. Sytuacja budżetowa w nadchodzącym pięcioleciu (p. 1.2) nie pozwoli na wydatki inwestycyjne z kasy miejskiej odpowiadające potrzebom. Wykonanie pełnego zakresu wskazanych niżej zadań będzie zatem możliwe tylko w wypadku uzyskania pomocy finansowej z budżetu państwa lub z innych źródeł zewnętrznych. Są to zadania:

- kontynuacja kapitalnego remontu hali sportowej przy Al. Zygmuntowskich,
- remont i modernizacja lodowiska przy ul. Kazimierza Wielkiego (wymiana agregatów chłodniczych, wykonanie dachu),
- wymiana nawierzchni bieżni stadionu "Startu",
- kontynuowanie modernizacji stadionu "Motoru" przy Al. Zygmuntowskich (w szczególności wymiana ławek).

W/w. obiekty są w zarządzie lub administracji MOSiR-u. łączny koszt wskazanych wyżej zadań wynosi ok 5,8 mln zł.

Poza tym przewiduje się budowę obiektów i urządzeń sportowych w ramach inwestycji oświatowych, ze środków finansowych - subwencji i własnych - na oświatę, a mianowicie:

- kontynuacja i zakończenie budowy krytej pływalni przy Szkole Nr 28 na Czuchach (przewidywany koszt 1,8 mln zł),
- budowa boisk i urządzeń sportowych przy szkołach podstawowych 46 i in.), na które to zadania należy przeznaczyć ok. 1,2 mln zł w ciągu pięciu lat.

Obok wymienionych wyżej inwestycji w dziedzinie sportu uznaje się za uzasadnione i pożądane:

- wykonywanie przez miasto prostych urządzeń sportowo-rekreacyjnych na terenach przewidzianych pod ogólnodostępną zielenią miejską (jeśli da się to pogodzić z charakterem tej zieleni),
- wspieranie poczynań organizacji i inwestorów prywatnych w zakresie realizacji urządzeń sportowo-rekreacyjnych na terenach prywatnych i

komunalnych przeznaczonych na takie cele w planie zagospodarowania przestrzennego.

b.) W zakresie turystyki bezpośrednia działalność inwestycyjna miasta obejmuje:

- dokończenie budowy tzw. trasy turystycznej przebiegającej podziemiami Starego Miasta (od Trybunału do Placu po Faryze); inwestycja ta mieści się w zadaniu „rewaloryzacja Starego Miasta”, a jej koszt wyniesie ponad 800 tys. zł.
- budowę ścieżki rowerowej wzdłuż rzeki Bystrzycy w obszarze miasta. Inwestycja ta, służąca w większym stopniu celom rekreacyjnym niż turystycznym, jest elementem poważnego i kosztownego zadania inwestycyjnego, jakim jest kontynuacja urządzania terenów bulwarowych wzdłuż rzeki. Kosztowność tego zadania wynika nie tylko z zakresu robót ziemnych, ale również z zakresu koniecznych wykopów gruntów. Wysokość niezbędnych nakładów na urządzenie terenów bulwarowych wraz ze ścieżką rowerową wynosi 1,5 mln zł. Wydatkowanie takiej kwoty z budżetu miasta w okresie pięciu lat nie jest - przy prognozowanej wielkości budżetu - możliwe; zadanie to nie może być zatem w tym czasie zrealizowane w pełnym zakresie, chyba że pozyska się na nie środki ze źródeł pozabudżetowych.

Nie zachodzi potrzeba w zmienionych warunkach ustrojowo - gospodarczych, bezpośredniego angażowania się miasta w działalność inwestycyjną w dziedzinie turystyki w szerszym rozmiarze. Służby miejskie powinny natomiast inspirować i wspierać taką działalność inwestorów prywatnych i organizacji. Szczególną formą wspierania tego rodzaju inwestycji jest wyznaczanie i zbywanie gruntów komunalnych pod budowę obiektów służących rozwojowi turystyki (hotele, motele, campingi); miejsca pod tego rodzaju obiekty powinny być zabezpieczone w nowym planie miejscowym.

Należy dodać, że istotnym stimulatorem przekształcania Lublina w liczący się ośrodek turystyczny, może się stać rewaloryzacja Starego Miasta, które odnowione i zadbane będzie przyciągać turystów.

2.7. Placówki pomocy społecznej.

a.) Najpilniejszym przedsięwzięciem inwestycyjnym w tym obszarze zadań miasta jest stworzenie komunalnego schroniska dla bezdomnych. Istniejące dzisiaj placówki tego typu - prowadzone przez instytucje charytatywne przy finansowym wsparciu miasta - nie mogą zaspokoić potrzeb. Konieczne stało się więc poszerzenie możliwości lokalowych prowadzenia tego rodzaju działalności. Alternatywą dla budowy przez miasto nowego obiektu jest adaptacja na schronisko istniejącego budynku stanowiącego własność komunalną lub pozyskanego przez miasto w drodze wymiany bądź zakupu. I takie właśnie rozwiązanie - jako mniej kosztowne - uznaje się za właściwe. Przewidywany koszt co najmniej 1,0 mln zł.

b.) Niewłaściwa - z punktu widzenia potrzeb pensjonariuszy - lokalizacja domu opieki przy ul. Archidiakańskiej uzasadniałaby przeznaczenie dla tej placówki innego obiektu. Ze względu na koszty nie należy brać pod uwagę budowy nowego obiektu lecz adaptację istniejącego budynku. Gdyby przeznaczenie dla tej placówki o-

blektu zamiennego w niezbyt odległym terminie okazało się niemożliwe, konieczne stanie się adaptowanie dla jej potrzeb sąsiedniego budynku, a mianowicie pozyskanego od Skarbu Państwa budynku przy Archidlakońskiej 5. Koszt tej adaptacji szacuje się na kwotę 0,9 mln zł.

c.) Za konieczną uznaje się poprawę warunków pobytu w domach opieki prowadzonych przez miasto - zarówno stacjonarnych jak i dziennych. Obok innych działań przewiduje się wydatkowanie na modernizację i remonty tych obiektów kwoty ok. 3,0 mln zł.

d.) Pomoc ludziom ubogim, bezdomnym i samotnym stanowi zadanie statutowe licznych organizacji. Organizacje te, z których część prowadzi swoją działalność w przekazanych im do użytkowania obiektach komunalnych, mogą i powinny skutecznie wspierać państwo i gminę w wykonaniu wspomnianych zadań, nie zwalnając od obowiązków tych ostatnich podmiotów, ale ograniczając ich wydatki inwestycyjne na tworzenie nowych placówek opiekuńczych.

3. Wydatki inwestycyjne związane z rozwiązywaniem problemu alkoholu zmu.

W nadchodzącym pięcioleciu powinno nastąpić przeniesienie do nowego obiektu izby wytrzeźwień z budynku przy ul. Kawiej. Stan techniczny tego ostatniego budynku jest taki, że jego remont jest nieopłacalny a praktycznie niemożliwy. Nowy obiekt na izbę wytrzeźwień zamierza się uzyskać drogą adaptacji na ten cel istniejącego budynku, nie zaś budowę nowego. Dopuszcza się możliwość uzyskania przez miasto budynku nadającego się do adaptacji (ze względu na położenie i walory techniczne) od innego podmiotu w zamian za przekazanie temuż podmiotowi budynku komunalnego. Przewiduje się, że na adaptację budynku na potrzebę izby wytrzeźwień wydatkowana zostanie kwota nie mniejsza niż 1,0 mln zł.

4. Inwestycje w zakresie handlu i usług.

W zasadzie w warunkach gospodarki rynkowej miasto jest uwolnione od bezpośredniego lub pośredniego (przez przedsiębiorstwa komunalne) prowadzenia, bądź nawet tylko organizowania działalności w tych sferach życia mieszkańców; dotyczy to w szczególności działalności inwestycyjnej. Miasto ograniczy się zatem do uwzględnienia potrzeb w tych dziedzinach w polityce przestrzennej. Poza tym wpływać będzie na inwestycje w zakresie handlu i usług przez udostępnianie terenów komunalnych przewidzianych w planie zagospodarowania przestrzennego na takie cele.

Zakłada się, że w następstwie aktywnej polityki miasta w zakresie gospodarki gruntami komunalnymi oraz działalności promocyjnej zakończona zostanie do roku 2000, a przynajmniej poważnie zaawansowana budowa dużego centrum handlowo - usługowego o znaczeniu ogólnomiejskim w dzielnicy „RURY” /LSM/ oraz podobnego centrum w dzielnicy „CZECHÓW”. Również w innych rejonach miasta powstaną, o mniejszym rozmiarze, ośrodki handlowo - usługowe.

W tymże okresie miasto powinno wzbogacić się przynajmniej o jeden stosunkowo wysokiej klasy hotel wraz z centrum kongresowym wybudowany przez inwestorów prywatnych na udostępnionym odpłatnie przez miasto gruncie przy ulicy Lipowej.

Istniejąca obecnie, bogata już sieć targowisk zostanie w najbliższych dwóch latach uzupełniona o kilka nowych. Zadanie to zostanie wykonane bez nadmiernego udziału środków inwestycyjnych miasta, natomiast przez udzielanie koncesji na zorganizowanie i prowadzenie targowisk przez spółdzielnie lub inwestorów prywatnych angażujących własne środki inwestycyjne. Jednakże za uzasadnione uznaje się urządzenie targowiska ze środków budżetu miasta w obrębie Śródmieścia, jak też w tych wypadkach, w których mimo oczywistej potrzeby społecznej zorganizowania targowiska powierzenie tego zadania prywatnemu inwestorowi nie będzie możliwe.

Za celowe uważa się zorganizowanie w rejonie śródmiejskim - jeśli możliwe stanie się uzyskanie przez miasto nadającego się do adaptacji na ten cel budynku - hali targowej.

5. Zieleń w mieście

5.1. Podstawowymi zadaniami miasta w zakresie urządzenia terenów zieleni są:




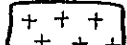
- rewaloryzacja Ogrodu Saskiego. Zgodnie z opracowaną już koncepcją rewaloryzacji tego najcenniejszego historycznie i ekologicznie obszaru zieleni w Śródmieściu prowadzone będą, poza leczeniem starodrzewu, nowe nasadzenia zastępujące zielen obumarłą, odtworzony zostanie historyczny wystrój urządzenia ogrodu (mała architektura) wraz z wejściem do parku i ogrodzeniem; remontowi i przebudowie poddana zostanie muszla koncertowa i przystosowana do funkcji harmonizującej z zabytkowym charakterem ogrodu. Przewiduje się ponadto, że u schyłku okresu objętego planem można będzie przystąpić do budowy w obrębie ogrodu, na terenie przyległym do budynku zajmowanego przez Akademię Medyczną, letniej kawiarni. Nie licząc tego ostatniego zadania, które mogłoby być zrealizowane ze środków prywatnych, sumę nakładów na rewaloryzację Ogrodu Saskiego należy określić na kwotę 1,0 mln zł. Tylko część tej kwoty może być wydatkowana w nadchodzącym pięcioletniu z budżetu miasta, zważywszy na konieczność nakładów na inne obszary zieleni. W wypadku niemożności uzyskania pomocy na zielen miejską z innych źródeł (w szczególności z funduszy ochrony środowiska), program rewaloryzacji Ogrodu Saskiego musi być ograniczony, co jednak nie dotyczy ratowania samej zieleni w tym obszarze
- kontynuacja urządzenia terenów bulwarowych wzdłuż rzeki Bystrzycy /wraz z zagospodarowaniem, jako terenów zieleni i sportowo - rekreacyjnych, gruntów położonych pomiędzy rzeką i osiedlem „Przyjaźni”/. O zadaniu tym była już mowa w nieco innym kontekście w ustępie 2.6. Zważywszy na to, że obecnie jedynie na stosunkowo małym odcinku tereny nabrzeżne Bystrzycy są zagospodarowane, wykonanie wymienionego zadania w całości przekracza możliwości finansowe miasta w nadchodzącym pięcioletniu, także wtedy, gdy część prac ziemnych wzdłuż rzeki wykonywana będzie - jak w roku 1995 r.- w ramach robót publicznych przy wsparciu finansowym z funduszy państwowych. Przewiduje się, że w okresie tym przekazane zostanie na to zadanie nie mniej niż 200 tys. zł, co przyniesie efekt rzeczowy w postaci zagospodarowanego odcinka brzegu o długości ok. 500 m. Należy czynić wysiłki, aby z urządzeniem terenów bulwarowych łączona była rekultywacja i oczyszczenie koryta rzeki. Jednakże to ostatnie zadanie nie należy do zadań własnych gminy i mogłoby być wykonywane przez miasto tylko w wypadku przekazania dotacji ze środków zewnętrznych.



MIASTO LUBLIN


OZNACZENIA:

ZIELEŃ



-  - Rewaloryzacja Ogrodu Saskiego
-  - Bulwar wzdłuż rzeki Bystrzycy
-  - Realizacja parków: Rury, Czechów, Czuby, Kalinowszczyzna
-  - Cmentarze - ul. Polygonowa

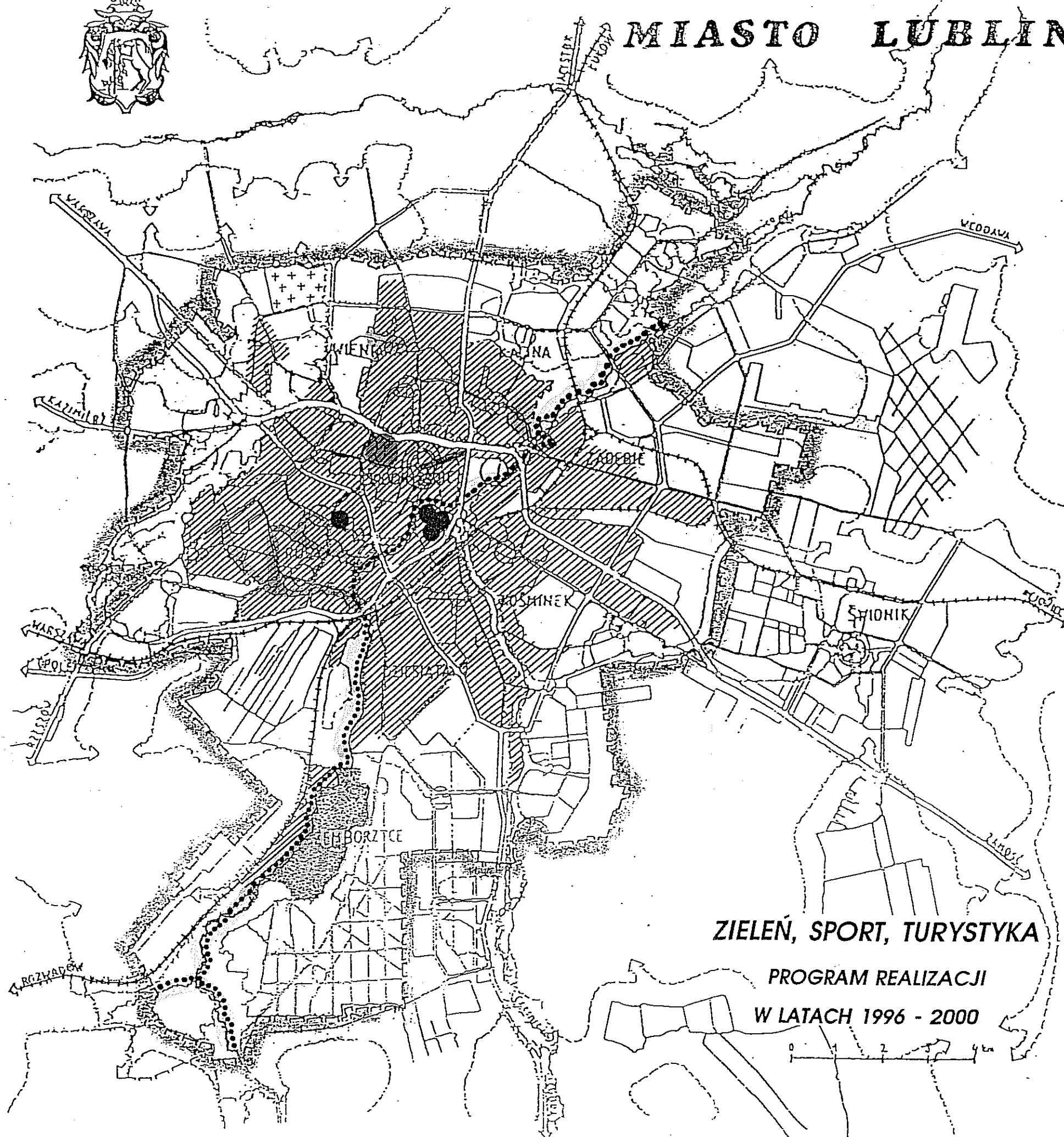
SPORT

REMONTY I MODERNIZACJE :

- Hala sportowa - Al. Zygmuntołskie
- Lodowisko - ul. Kazimierza Wielkiego
-  - Stadion Startu - Al. Zygmuntołskie
- Stadion Motoru - Al. Zygmuntołskie

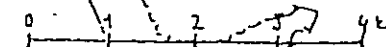
TURYSTYKA

-  - trasa turystyczna - Podziemia Starego Miasta
-  - ścieżka rowerowa wzdłuż rzeki Bystrzycy



ZIELEŃ, SPORT, TURYSTYKA

PROGRAM REALIZACJI
W LATACH 1996 - 2000



- urządzenie parku "Kalinowszczyzna". Prace zmierzające do stworzenia tego parku zostały rozpoczęte wcześniej, a polegają na nawiezieniu - co trwa od kilku lat - ziemi i gruzu na tereny przyszłego parku. Są to tereny starej oczyszczalni i wysypiska śmieci o pow. ok. 30 ha. W roku 1996 lub 1997 zakończy się nawożenie ziemi i makroniwelacja terenu. Równocześnie rozpocznie się proces sadzenia drzew i krzewów oraz wykonywanie urządzeń parkowych. Wykonanie tego zadania w całości wykracza, ze względu na koszt, poza okres niniejszego planu. Przewiduje się, że w nadchodzącym pięcioletniu wydatkowanych zostanie na to zadanie nie mniej niż 500.000 zł.
- zagospodarowanie dalszych terenów pod park Rury (LSM) oraz terenów projektowanych parków Czechów i Czuby. Urządzenie tych dwóch ostatnich parków zostanie rozpoczęte, lecz zakończenie tych zadań będzie możliwe dopiero w następnym pięcioletniu.
- uporządkowanie Parku Ludowego oraz innych parków.

5.2. Za istotne zadania miasta uznaje się rozszerzenie zakresu corocznego uzupełniania i wymiany zieleni przyulicznej w istniejących pasach ulic oraz urządzenie pasów zieleni wzdłuż nowobudowanych odcinków dróg na co przewiduje się przeznaczyć 40 tys. zł - średnio rocznie.

5.3. Bardzo poważnym wyzwaniem dla miasta jest sprawa zagospodarowania poligonu na Czechowie. W najbliższym czasie powinna być rozstrzygnięta kwestia jego przejęcia od wojska, co jest w interesie miasta, co jednakże wiąże się z bardzo poważnymi obowiązkami i kosztami miasta. Konsekwencją takiej decyzji, uwarunkowanej przez wojsko przekazaniem części terenu pod budownictwo mieszkaniowe dla jego potrzeb, powinno być opracowanie planu realizacyjnego zagospodarowania terenu poligonu uwzględniającego wynikające z planu zagospodarowania przestrzennego jego przeznaczenie na park miejski oraz wydzielenie północno-zachodnich (od ulicy Poligonowej) i północno-wschodnich (od ulicy Wójtowicza) obrzeży poligonu pod budownictwo jednorodzinne. Pod koniec pięcioletnia należy przystąpić do urządzania na tym terenie parku. Wykonanie tego zadania, którego całkowite koszty szacuje się na kwotę 2,5 mln zł, rozciągnie się na co najmniej następne pięcioletcie.

5.4. Podjęcie wskazanych zadań inwestycyjno - modernizacyjnych w zakresie zieleni miejskiej powodować będzie - czego nie da się uniknąć - również dodatkowe koszty utrzymania zieleni. Świadomość tego może jednak skutkować zaniechaniem urządzania nowych terenów zieleni. Powiększenie tych obszarów ma bowiem bezpośredni wpływ na kształtowanie warunków klimatycznych i zdrowotnych, łagodzenie uciążliwości związanych z rozwojem komunikacji samochodowej oraz na estetykę miasta, stanowi więc ważny element rozwoju jakościowego miasta. Mając to na względzie należy zwiększać w nadchodzącym pięcioletniu nakłady na utrzymanie zieleni, również na pielęgnację zieleni już istniejącej, dążąc do osiągnięcia 2,5 mln zł rocznie.

6. Cmentarze

Obecne możliwości rozbudowy istniejącego cmentarza komunalnego na Majdanku są ograniczone. Przy pełnym wykorzystaniu rezerw terenowych i stanie zgonów w ilości 4 500 rocznie wystarczy terenu na ok. 10 lat.

Ze względu na konieczność posiadania kilku cmentarzy w różnych dzielnicach miasta oraz wieloletni proces przygotowywania terenu pod cmentarz (wykup gruntów, ogrodzenie, nasadzenia zieleni, obsługa komunikacyjna) już obecnie należy rozpocząć starania o przygotowanie nowego cmentarza komunalnego, który przewidziany jest w planie w północnej części miasta przy ulicy Poligonowej - w szczególności rozpocząć należy wykup gruntów i prace projektowe.

Oprócz tradycyjnej formy pochówków konieczne jest rozpoczęcie przygotowań do uruchomienia kremacji zwłok. W skali całego kraju odbywa się obecnie ok. 300 - 350 kremacji które wykonywane są w Poznaniu. Zauważalna jest zdecydowana tendencja zwykła. Ze względu na bolesne doświadczenia ostatniej wojny kojarzące się z Majdan-kiem - ewentualna realizacja obiektu krematorium możliwa byłaby jedynie na terenie nowego cmentarza komunalnego w rejonie poligonu. Realizacja tego przedsięwzięcia jedynie w ograniczonym zakresie mogłaby być finansowana z budżetu miasta.

IV. Infrastruktura techniczna

Program rozwoju infrastruktury technicznej miasta w nadchodzącym pięćdziesięciu laty powinien zarówno gwarantować właściwe funkcjonowanie miasta w tym okresie, jak i stwarzać przesłanki do jego rozwoju i należytego zaspokojenia potrzeb jego mieszkańców w dalszej przyszłości. Planowane inwestycje muszą więc nie tylko uwzględniać dzisiejsze potrzeby; poprawiać funkcjonowanie podsystemów obsługi technicznej miasta i "dozbrajać" obszary ubogie w infrastrukturę. Należy również przewidzieć i podjąć realizację inwestycji, które zapewnią zaspokojenie przyszłych potrzeb, wynikających ze zwiększenia liczby mieszkańców, nowego budownictwa, rozwoju komunikacji, poprawy koniunktury gospodarczej, wzrostu wymagań mieszkańców odnośnie do jakości życia w naszym mieście.

Przyjmuje się, że finansowanie infrastruktury technicznej wewnątrzmiastowej zarówno jednorodzinnej jak i wielorodzinnej będzie realizowane przy udziale środków inwestorów tego budownictwa. Zasady tego udziału ujednolicone zostaną odrębnymi uchwałami Rady Miejskiej.

1. Komunikacja.




Oprócz programu działań miasta w zakresie rozwoju miejskiego układu komunikacyjnego w najbliższym 5-leciu, konieczne jest podjęcie starań mających na celu przyspieszenie włączenia Lublina w systemy powiązań komunikacji lotniczej i autostradowej.

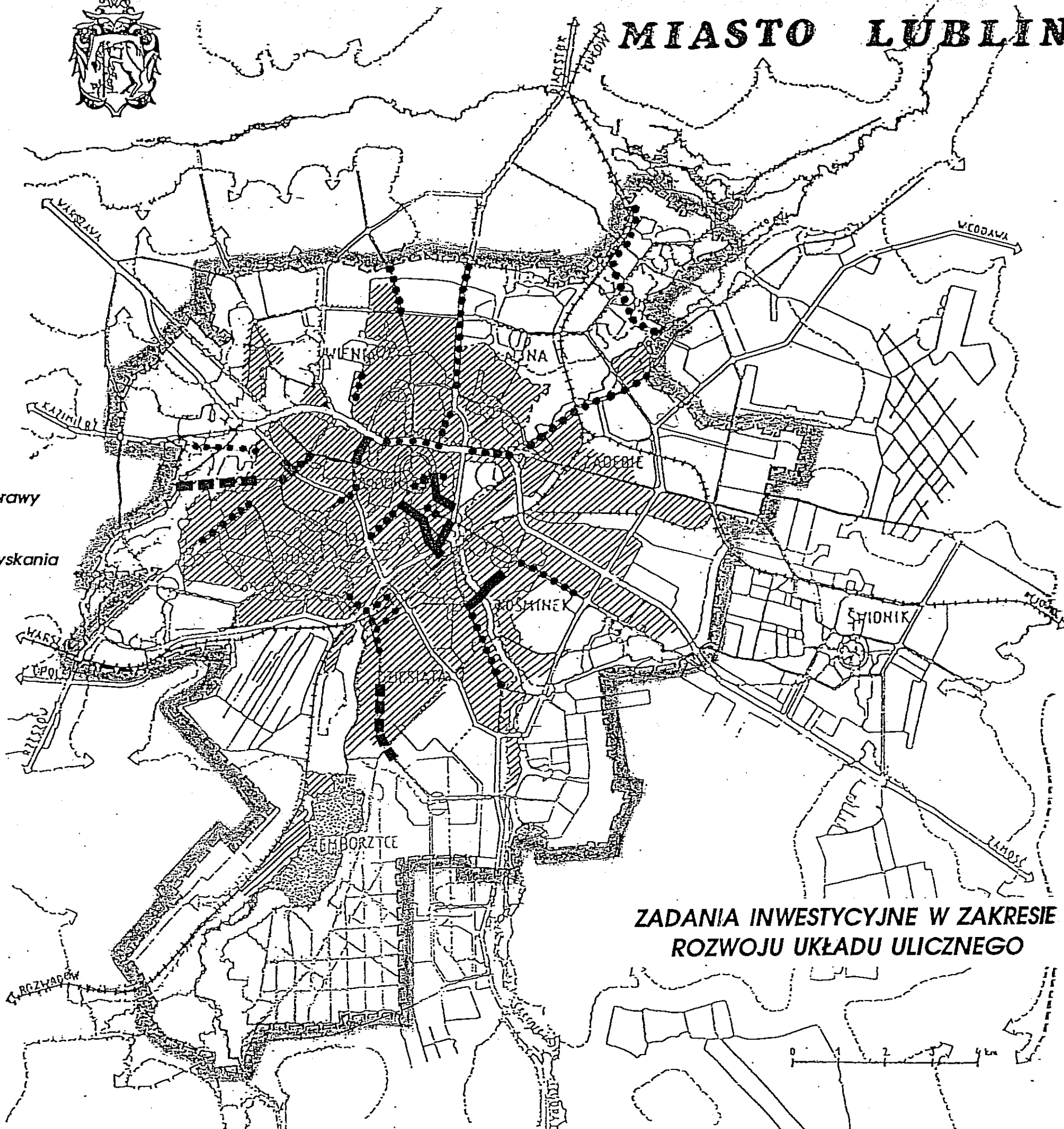
Funkcja i rola jaką pełni Lublin w makroregionie środkowo - wschodnim wywołuje potrzebę budowy lotniska pasażerskiego dla małych samolotów, oraz włączenia go w system lotniczych powiązań w skali kraju. Dla tych potrzeb mogą być brane pod uwagę modernizacje istniejących lotnisk w Radawcu lub Świdniku, które posiadają dogodne połączenia drogowe z Lublinem. Ze względu na oczywiste znaczenie tego przedsięwzięcia dla rozwoju Lublina dopuszcza się udział finansowy miasta w korporacji zorganizowanej dla tej inwestycji



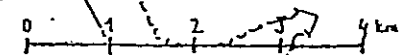
MIASTO LUBLIN

OZNACZENIA:

-  - Realizacja ulic układu podstawowego dla poprawy funkcjonowania systemu ogólnomiejskiego
-  - Realizacja ulic układu podstawowego dla pozyskania nowych terenów zainwestowania miejskiego
-  - Remonty kapitalne ulic układu podstawowego



ZADANIA INWESTYCYJNE W ZAKRESIE ROZWOJU UKŁADU ULICZNEGO



1.1. Drogi ogólnomiejskie

Budowa i modernizacja dróg została zaliczona do zadań priorytetowych miasta w nadchodzącym pięcioleciu. Podstawowe inwestycje drogowe, warunkujące drożność układu komunikacyjnego Lublina i ich koszty zostały zatem określone w części II niniejszego planu, zawierającej spis zadań priorytetowych. Inne zadania inwestycyjne oraz modernizacyjno - remontowe w zakresie dróg o znaczeniu ogólnomiejskim wyszczególnione są w aneksie nr 2 do niniejszego programu.

1.2. Inwestycje drogowe osiedlowe.

Zakres potrzeb w tej dziedzinie determinowany jest nie tylko przewidywanym rozszerzeniem się zabudowy miejskiej na nowe tereny, ale również znaczącym niedoinwestowaniem obszarów już zabudowanych, zwłaszcza tzw. terenów zdegradowanych.

Program budowy dróg na nowych terenach powinien być skorelowany z realizacją budownictwa mieszkaniowego, a więc obejmować te rejony, w których powstawać będą - stosownie do ustaleń planu zagospodarowanie przestrzennego i niniejszego programu - osiedla mieszkaniowe. Rejony te zostały określone w części III 1.2.2.

Potrzeba inwestycji drogowych na tzw. terenach zdegradowanych wynika z niskiego standardu istniejących tam dróg (w wielu przypadkach są to ulice nie utwardzone), jak też z przewidywanej lub już rozpoczętej przebudowy tych obszarów (np. rejon Rogatki Warszawskiej).

Utwardzenia wymaga poza tym jeszcze wiele ulic na obszarach realizowanego w ostatnich kilkudziesięciu latach budownictwa jednorodzinnego, na których budowa infrastruktury technicznej (nie tylko dróg) nie nadążała za tym budownictwem.

W odróżnieniu od dróg o znaczeniu ogólnomiejskim, budowa dróg osiedlowych nie mogła być - z uwagi na realia budżetowe - włączona do zadań priorytetowych. Nie przewiduje się zatem znacznego wzrostu wydatków budżetowych na ten cel; relatywnie wzrosną jednak nakłady - choć tylko w niewielkim stopniu - na inwestycje i remonty dróg w obszarach zdegradowanych. Przewiduje się, że w całym pięcioleciu możliwe będzie wydatkowanie z budżetu miasta na drogi osiedlowe (w zabudowie wielorodzinnej i jednorodzinnej), nie licząc wydatków na ich utrzymanie, kwoty ok.7 mln zł.

Inwestycje te będą realizowane - jak dotychczas - w zasadzie jako inwestycje przy udziale mieszkańców. Oznacza to, że łączna kwota nakładów na drogi osiedlowe wyniesie w pięcioleciu ok.9 mln zł.

1.3. Parkingi.

Oprócz decyzji ograniczających napływ samochodów do strefy śródmiejskiej i preferujących komunikację zbiorową, niezbędna jest budowa nowych parkingów w kilku punktach tego rejonu miasta. Z oczywistych względów nie wchodzi w rachubę ekstensywne wykorzystywanie coraz większej ilości terenów śródmiejskich pod parkingi. Za celową i uzasadnioną uznaje się więc budowę parkingów wielopoziomowych z kilkoma poziomami podziemnymi. W nadchodzącym pięcioleciu budowa jednego takiego parkingu powinna być zakończona, a drugiego przynajmniej rozpoczęta. Inwestycje te mogą być realizowane ze środków finansowych innych niż miasto inwestorów, natomiast miasto poza promocją tego

przedsięwzięcia powinno wyznaczyć i udostępnić tereny pod te budowle, nie wyłączając - gdy zajdzie taka konieczność - wniesienia terenu tytułem aportu do spółki inwestorskiej.

Niezależnie od wspomnianych inwestycji, zostanie udostępniony do parkowania, i to już w najbliższym czasie - z myślą wszakże przede wszystkim o turystach i mieszkańcach Starego Miasta - przebudowany w 1995 roku Plac Zamkowy. Zwiększona poza tym zostanie liczba miejsc do parkowania wzdłuż ul. Unii Lubelskiej oraz urządzony parking - dla potrzeb korzystających z adaptowanej obecnie przychodni przy ul. Staszica - przy ul. Szewskiej.

W osiedlach mieszkaniowych wielorodzinnych, gdzie deficyt miejsc do parkowania widoczny jest coraz bardziej, a gdzie wyczerpały się już w zasadzie możliwości ekstensywnego wykorzystywania coraz to nowych terenów na parkingi, również konieczna staje się budowa parkingów wielopoziomowych. Zadanie to należy do członków i zarządów spółdzielni. Miasto może natomiast świadczyć pomoc w rozwiązywaniu tego problemu, polegającą na określeniu nadających się do takiego zagospodarowania terenów oraz na udostępnianiu - gdy będzie to konieczne i możliwe - terenów komunalnych.

W nowobudowanych osiedlach mieszkaniowych rola miasta powinna być ograniczona do egzekwowania zabezpieczenia w planach realizacyjnych dostatecznej ilości miejsc do parkowania.

1.4. Ścieżki rowerowe

Wobec uznania w polityce komunikacyjnej miasta konieczności budowy ścieżek rowerowych - co wiąże się jednakże z poważnymi nakładami finansowymi - uwzględniona powinna być budowa takiej ścieżki w projekcie technicznym ulicy Muzycznej i podjęta jej realizacja wraz z realizacją tej ulicy.

Inne inwestycje w tej dziedzinie nie będą w tym pięćcioleciu możliwe, z wyjątkiem jednak ścieżki rowerowej wzdłuż Bystrzycy do Zalewu Zemborzycckiego, co zostało uwzględnione w części III 2.5 pkt. 3 dotyczącej inwestycji w zakresie turystyki, oraz ścieżek rowerowych łączących niektóre dzielnice ze ścieżką wzdłuż Bystrzycy.

Niezależnie od wspomnianych działań inwestycyjnych, powinna być dołączona analiza możliwości wydzielenia ścieżek rowerowych na niektórych istniejących ciągach komunikacyjnych.

1.5. Drogi obwodowe.

W chwili obecnej brak jest przesłanek by przyjąć, że w nadchodzącym pięćcioleciu rozpocznie się budowa obwodnic dla tras Warszawa-Zamość i Rzeszów-Białystok. Należy jednakże czynić starania, aby drogi te - zasadność budowy których potwierdziło dla okresu perspektywy studium komunikacyjne Lublina - znalazły się w wykazie zadań państwowych dla okresu perspektywy bądź przynajmniej kierunku i by ich lokalizacja poza granicami administracyjnymi Lublina została zabezpieczona w planach miejscowych ościennych gmin.

2. Inżynieria sanitarna.

2.1. Inwestycje o znaczeniu ogólnomiejskim (magistralne)

2.1.1. Woda (ujęcia i sieci magistralne).

a.) Ujęcie wody Strzeszkowice

Zahamowanie w ostatnich latach wzrostu zużycia wody - spowodowane przede wszystkim ograniczeniem poboru dla celów gospodarczych ale również oszczędnością w gospodarstwach domowych - powoduje, że w chwili obecnej nie odczuwa się w Lublinie deficytu wody. Tendencję tę należy utrzymywać. Innymi poprzez rozpoczęcie w roku 1997 programu instalowania w budynkach komunalnych wodomierzy w mieszkaniach. Pomimo tego, zmniejszająca się wydajność istniejących ujęć zmusza do kontynuacji prac nad pozyskiwaniem nowych ujęć wody dla miasta. Rysujące się zmiany koncepcji budowy zbiornika wody Oleśniki sprawiają, że nie można opierać programu zaopatrzenia Lublina w wodę na tej inwestycji. Nie należy wprowadzić wykluczać powierzchniowego ujęcia wody na Wieprzu, prawdopodobnie w okolicach Kijan (po wybudowaniu Oleśnik według zmienionej koncepcji); będzie to jednak możliwe najprawdopodobniej dopiero w okresie po roku 2010, a więc nie stanowi alternatywy dla budowy podziemnego ujęcia wody, którą należy rozpocząć w tym pięcioletniu.

W uchwale nr XX/181/91 z dnia 3.X.1991 roku w sprawie kierunków działania na rzecz rozwoju budownictwa mieszkaniowego w okresie perspektywnym Rada Miejska uznała za niezbędną budowę ujęcia wody w Strzeszkowicach. Z kilku branych pod uwagę wariantów zaopatrzenia Lublina w wodę wybrany został wariant Strzeszkowice jako optymalny, ze względu na przyjęte w cytowanej uchwale kierunki rozwoju budownictwa mieszkaniowego i konstrukcję istniejącego systemu zaopatrzenia w wodę, jak też z uwagi na potwierdzoną badaniami jakością tego ujęcia. Od tego czasu nie zaistniały powody, by odstąpić od realizacji tego wariantu i wiązać zaspokojenia przyszłych potrzeb Lublina z ujęciem wody w Turce.

Z wykorzystania w przyszłości tego ostatniego ujęcia dla potrzeb komunalnych miasta (obecnie pobierana jest z niego woda dla celów przemysłowych przez zakłady "Ursus" i FS) nie należy rezygnować, jednakże ze względu na położenie tego ujęcia, jego jakość (zażelezienie powodujące wysokie koszty uzdatniania), ograniczoną wydajność, może być ono traktowane jako uzupełniające.





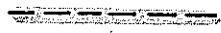
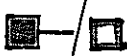




Przewidywany całkowity koszt pozyskania wody z ujęcia w Strzeszkowicach, na który składają się nie tylko bezpośrednie koszty ujęcia i magistrali dosyłowej lecz również koniecznych inwestycji towarzyszących, jest bardzo duży, gdyż wynosi ponad 28 mln złotych w cenach 1995 r. W tym pięcioletniu należy zakończyć projektowanie i rozpocząć realizację I etapu tej inwestycji, który obejmować będzie:

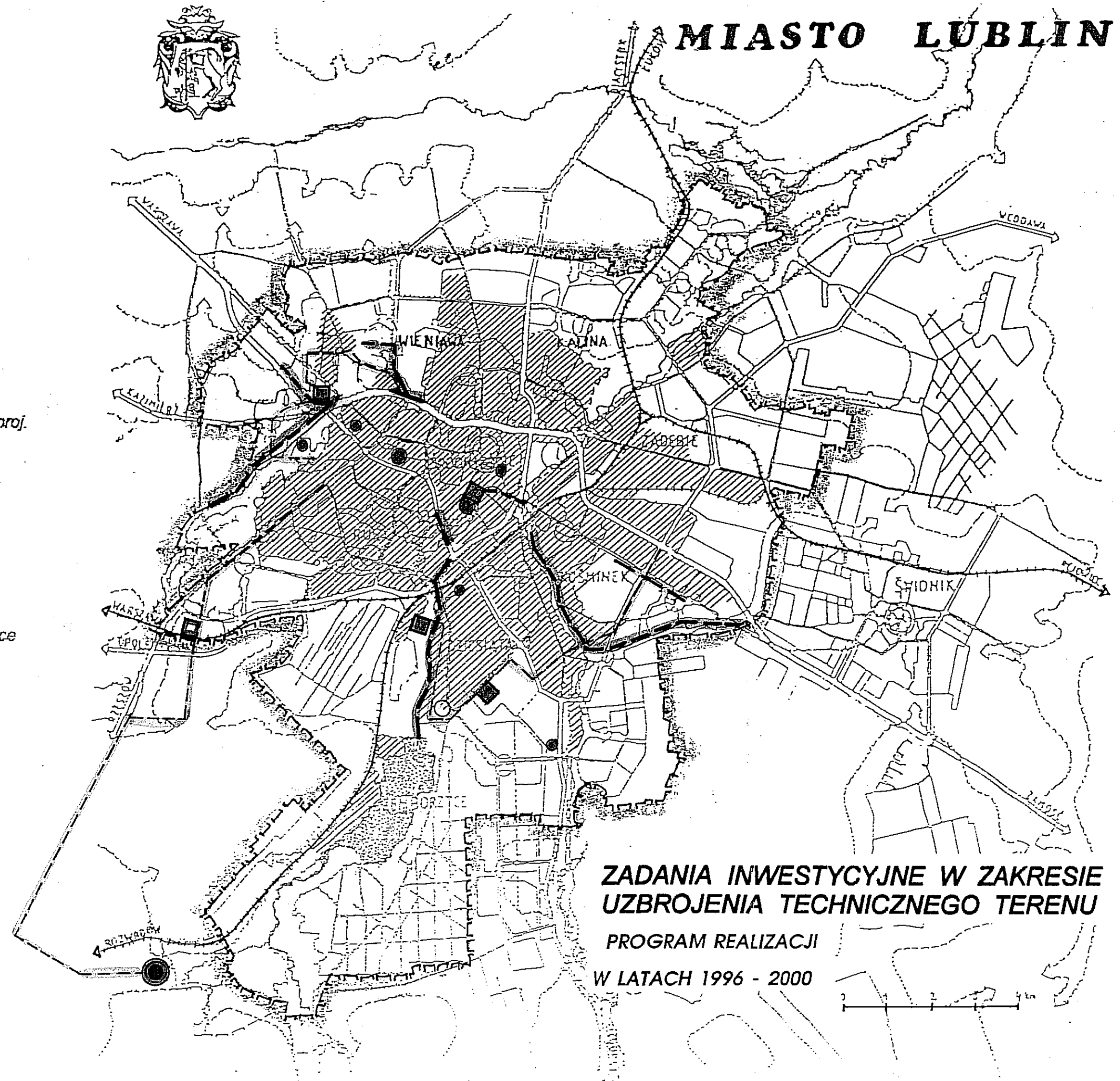
- jeden ciąg magistrali dosyłowej z ujęcia do stacji wodociągowej Konopnica,
- stację wodociągową Konopnica (I etap),
- sieć wodociągową i kanalizację wraz z lokalną oczyszczalnią w rejonie ujęcia Strzeszkowice (inwestycje towarzyszące)
- magistralę od stacji wodociągowej Konopnica do ul. Monte Cassino.



MIASTO LUBLIN

OZNACZENIA :

-  - Sieć ciepłownicza
-  - Kanalizacja sanitarna istniejąca / projektowana
-  - Kanalizacja deszczowa
-  - Regulacja koryta rzeki
-  - Sieć wodociągowa
-  - Istniejące stacje wodociągowe
-  - Projektowane ujęcie Strzeszkowice
-  - Stacja redukcyjna gazu WC / SC
-  - Główne punkty zasilające GPZ
-  - Rozdzielnie sieciowe RS



**ZADANIA INWESTYCYJNE W ZAKRESIE
 UZBROJENIA TECHNICZNEGO TERENU
 PROGRAM REALIZACJI
 W LATACH 1996 - 2000**

b.) kontynuowanie budowy sieci magistralnej od ujęcia Sławinek do ul. Wojciechowskiej (odcinek od spółdzielni „PROX” do Wojciechowskiej); przewidywany koszt) 0,4 mln zł.

c.) sieć wodociągowa ul. Janowska - ul. Wyżyna zapewniająca drugostronne zasilanie dla osiedla Górki. Koszt 0,2 mln zł.

d.) magistrala wodociągowa „Centralna” od ujęcia MPWiK przy ul. Piłsudskiego do „Klina” . Koszt ok. 0,5 mln. zł.

e.) sieć magistralna od ujęcia Sławinek - przez os. Botanik - do ul. Puławskiej - Kosmowskiej. Koszt 0,8 mln. zł.

f.) sieć wodociągowa spinająca stację wodociągową Zemborzycka ze stacją ujęcia wody Wrotków, dla potrzeb osiedla Nałkowskich II - koszt 0,6 mln. zł.

g.) magistrala wodociągowa Zemborzycka - Felln. Przewidywany koszt 2,2 mln. zł.

Nie wszystkie z określonych wyżej zadań można będzie wykonać - zważywszy na ich koszt i zakładaną wysokość dochodów budżetowych - w okresie niniejszego planu. Zakłada się więc ich dokończenie w następnym okresie.

Remonty istniejących sieci powinny być prowadzone przede wszystkim ze środków finansowych MPWiK. Jednakże zwłaszcza w wypadku konieczności całkowitej wymiany sieci połączonej z przebudową ulicy niezbędne mogą być nakłady na takie zadanie z budżetu miasta.

Jak już zaznaczono w części II pkt. 3 w zasadzie ze środków budżetu miasta dokonana zostanie całkowita wymiana sieci na Starym Mieście .

2.1.2. Kanalizacja sanitarna

Oprócz zadań w tej sferze uznanych za priorytetowe, określonych w części II pkt. 4, do których zaliczone zostały: kanalizacja rejonu Zalewu Zemborzyckiego oraz budowa kolektora N-III, realizowane będą w nadchodzącym pięcioleciu następujące zadania:

- a) kolektor AS - od kolektora AN w kierunku północnej części osiedla "Szerokie"; przewidywany koszt 2,2 mln zł.
- b) kontynuowanie budowy kolektora AN od ulicy Wojciechowskiej w kierunku osiedla Węgliń Północny i Lipniak; koszt ok. 2,0 mln zł.
- c) odgałęzienie kolektora AN IV w kierunku ul. Willowej (przy udziale mieszkańców); przypadające na miasto koszty wyniosą 0,4 mln zł.
- d) przebudowa kolektora sanitarnego w ulicy Nowy Świat - 0,5 mln zł.
- e) kolektor N dla dzielnicy Felln (II etap). Całkowity koszt 3,2 mln. zł.

Mając na względzie przewidywane koszty tych inwestycji, należy z góry założyć, że ich realizacja w pełnym zakresie w nadchodzącym pięcioleciu nie będzie możliwa, zwłaszcza gdy zajdzie konieczność przyjęcia "pesymistycznego" wariantu udziału nakładów na inwestycje, modernizacje i remonty w wydatkach budżetowych (zob. część I.2).

Przyjmuje się, że remonty istniejących sieci będą kontynuowane w zasadzie ze środków MPWiK, jednakże również do remontów sieci kanalizacyjnych odnosi się ustalenie dokonane w 2.1.1. in fine w kwestii nakładów na remonty z budżetu miasta.

2.1.3. Oczyszczalnia ścieków "Hajdów".

Kontynuowane będą dwa zadania dotyczące funkcjonującej oczyszczalni: hermetyzacja obiektów oraz redukcja związków biogenych. Poza własnymi środkami MPWiK i pomocą pozagminnych funduszy ochrony środowiska, przeznaczony się na te zadania ok. 1,8 mln zł z budżetu miasta i z gminnego funduszu ochrony środowiska.

2.1.4. Kanalizacja deszczowa.

- a) Budowa nowych sieci towarzyszyć będzie realizacji nowych odcinków dróg. Poza tym uzupełnić należy kanalizację deszczową w kilku rejonach miasta (w szczególności Konstantynów, Węglin Płn., Sławinek), w których występuje zalewanie posesji wodami opadowymi.
- b) Za ważne zadanie uznaje się odbudowę i regulację koryta potoku spod Koponicy na odcinku od ul. Wojciechowskiej do Alei Warszawskiej. Realizacja tego zadania, którego przewidywany koszt wyniesie 0,4 mln zł, warunkuje rozwiązanie problemu odwodnienia w powstającym osiedlu "Szerokie". Termin wykonania tego zadania wykracza poza termin końcowy niniejszego programu.
- c) W okresie objętym planem przewiduje się rozpoczęcie budowy podczyszczalni wód deszczowych i przeznaczenie na ten cel nie mniej niż 0,7 mln. zł.
- d) Za niezbędne uznaje się odtworzenie rowów melioracyjnych i przepustów w różnych rejonach miasta, spełniających funkcję odwadniającą dla tych rejonów.

2.2. Inwestycje wodno - kanalizacyjne o zasięgu lokalnym.

Wraz z realizacją budownictwa mieszkaniowego na nowych terenach określonych w części III 1.2.2. wykonywana będzie - co oczywiste - wewnątrzosiedlowa sieć wodociągowo-kanalizacyjna dla tych obszarów, co dotyczy również innych elementów infrastruktury technicznej.

Tego rodzaju inwestycji, uzupełniających istniejące sieci, wymagają również tzw. rejonów zdegradowane, a w kilku wypadkach także - gdy chodzi o kanalizację sanitarną i deszczową - tereny budownictwa jednorodzinnego zrealizowanego w ostatnich kilkunastu latach.

Przyjmuje się zasadę, że sieci wewnątrzosiedlowe - zarówno w zabudowie jednorodzinnej, jak i wielorodzinnej - powinny być realizowane z udziałem nakładów inwestorów tegoż budownictwa. Przewiduje się, że w okresie 5 lat przeznaczony się na budowę wewnątrzosiedlowych sieci wodociągowo-sanitarnych w obu typach zabudowy kwotę około 30 mln złotych.

3. Energetyka, energetyka ciepła i sieci gazowe.

3.1. Energetyka.

Oprócz inwestycji w zakresie sieci dosyłowych i stacji GPZ oraz rozdzielni sieciowych realizowanych przez Zakład Energetyczny, niezbędne jest wykonanie w nadchodzącym pięcioleciu urządzeń energetycznych bezpośrednio warunkujących zarówno budownictwo mieszkaniowe na nowych terenach, jak i przebudowę terenów zdegradowanych oraz zaopatrzenie w energię elektryczną rejonów obsługiwanych dotychczas prowizorycznymi, nie spełniającymi wymagań sieciami.

Niezbędna jest wymiana dotychczasowych opraw oświetlenia ulicznego na energooszczędne. Całość wymiany kosztować będzie 2,2 mln zł. Planuje się zrealizować to przedsięwzięcie w ciągu najbliższych 4 lat, korzystając z kredytu z Funduszu Ochrony Środowiska i angażując z budżetu miasta 0,8 mln zł.

Oprócz terenów zabudowy mieszkaniowej - jednorodzinnej wskazanych w części III 1.2.2., na których wykonywane będą linie średniego i niskiego napięcia oraz trafostacje, takich samych inwestycji wymaga obszar osiedla Sierpińskiego i Węgliń Płd. (kontynuacja wraz z przebudową istniejących sieci), zaś inwestycji uzupełniających istniejące urządzenia - tereny wskazane w cz.III 1.2.1.

Niekorzystne dla gmin uregulowania prawne w powiązaniu z monopolistyczną pozycją zakładów energetycznych sprawiają, iż realizacja urządzeń energetycznych w osiedlach mieszkaniowych zabudowy jednorodzinnej, włącznie z sieciami średniego napięcia i trafostacjami (z wyjątkiem ich wyposażenia), spada przede wszystkim na gminę. Inwestycje te są realizowane w osiedlach budownictwa jednorodzinne jako inwestycje gminy przy udziale mieszkańców. Jeżeli w nadchodzącym pięcioleciu stan ten nie ulegnie zmianie i dostawca energii elektrycznej nie przejmie na siebie budowy wspomnianych urządzeń energetycznych, inwestycje te będą nadal realizowane jako inwestycje gminy przy udziale mieszkańców. Oznaczać to będzie - uwzględniając elementarne potrzeby i możliwości - że z budżetu miasta należy wydatkować w tym pięcioleciu na ten cel przynajmniej kwotę 1,0 mln zł.

3.2. Energetyka ciepła.

- a) Jak już podkreślono w części I.1.5d, nie występowały dotychczas - dzięki racjonalnej gospodarce i oszczędnościom w przemyśle oraz sprzyjającym warunkom klimatycznym w ostatnich kilku latach - braki w zaopatrzeniu miasta w energię ciepłą. Nie uzasadnia to zaniechania decyzji odnośnie rozbudowy źródeł zdalaczych z myślą o potrzebach w nadchodzącym pięcioleciu i w perspektywie. Mimo wzrastającego już obecnie i przewidywanego w przyszłości wykorzystania do celów grzewczych gazu, czemu miasto będzie sprzyjać przez podejmowanie działań wskazanych dalej w ustępie 3.3., wnioski wynikające z "Master planu ciepłownictwa dla miasta Lublina" (opracowanego w 1994 r. na zlecenie LPEC) jednoznacznie wskazują na celowość rozpoczęcia przed 2000 rokiem budowy nowego zdalacznego źródła ciepła. Z dwóch (poza modernizacją ciepłowni FS) rozważanych w ostatnim czasie w gronie specjalistów rozwiązań: budowa pompy ciepłej wykorzystującej ciepło powstające przy oczyszczaniu ścieków w oczyszczalni "Hajdów" i rozbudowa EC Wrotków, nie należy w obecnej chwili wykluczać żadnego z nich. Należy natomiast przyjąć, że

nowe źródło (lub nowe źródła) powinny być realizowane ze środków pozabudżetowych przez innych niż miasto inwestorów.

- **b)** W nadchodzącym pięcioletniu wymagać będzie remontu i modernizacji wiele odcinków sieci grzewczej. Zakłada się, że zadania te będą wykonywane ze środków własnych LPEC jako dysponenta tej sieci. Wraz z realizacją nowego źródła ciepła (patrz pkt. a) powstanie potrzeba - w wypadku budowy pompy ciepłej na Hajdowie - budowy sieci dosyłowych. Zadanie to powinno być włączone w ramy inwestycji "źródło ciepła" i wykonane w zasadzie na koszt inwestorów tej ostatniej inwestycji. Nie wyklucza się jednak - w razie takiej konieczności - udziału miasta we współfinansowaniu tych sieci. W celu zamknięcia pierścienia ciepłowniczego miasta, a także z myślą o realizacji II etapu dzielnicy Felin powinna być podjęta, w okresie objętym planem, przerwana budowa magistrali ciepłowniczej w kierunku tej dzielnicy; na zadania te należy przeznaczyć do roku 2000 kwotę 4,5 mln. zł.
- **c)** W okresie pięcioletnia powinna nastąpić - jeżeli pozwolą na to warunki techniczne - wymiana ogrzewania w budynkach komunalnych z ogrzewania węglowego na ogrzewanie ze źródeł "zdalaczynnych" lub gazowe. Dotyczy to zwłaszcza Starego Miasta. Zadanie to należy w miarę możliwości realizować ze źródeł pozagminnych przeznaczonych na ochronę środowiska.

3.3. Urządzenia i sieci gazowe.

W chwili obecnej, po zrealizowaniu gazociągu północnego, istnieje możliwość dostarczenia do miasta wystarczającej ilości gazu zarówno dla celów przemysłowych, jak i komunalnych oraz grzewczych. Barięą dla pełnego wykorzystania tych możliwości w zakresie korzystania z gazu dla celów komunalnych i grzewczych stanowi przede wszystkim niedostatek sieci gazowych.

- **a)** Zważywszy na to, że warunkiem właściwej rozbudowy sieci gazowej w mieście jest spójna całościowa koncepcja gazyfikacji, podjęte zostało - na zlecenie miasta - opracowanie generalnej koncepcji gazyfikacji miasta Lublina; równolegle opracowywana jest koncepcja szczegółowa dotycząca osiedla Maki II. Opracowania te zostaną ukończone do końca roku 1996.
- **b)** Z inwestycji, które powinny być zrealizowane w nadchodzącym pięcioletniu, a których zasadność jest oczywista i nie będzie podlegać weryfikacji w ramach wspomnianej wyżej generalnej koncepcji gazyfikacji, podstawowe znaczenie dla zaspokojenia potrzeb miasta ma budowa:
 - sieci średnioprężnej od Jakubowic do Choin,
 - stacji redukcyjnej gazu w ul. Żeglarskiej. Inwestycje te będą finansowane przez zakłady gazownicze.
- **c)** Nie przesądzając rozwiązań technicznych, które zaproponowane zostaną w koncepcji generalnej, należy przyjąć, że głównymi obszarami, na których wykonywane będą w nadchodzącym pięcioletniu sieci gazowe, są tereny nowego budownictwa mieszkaniowego oraz rejonu zdegradowane, pozbawione dotychczas gazu przewodowego lub mające słabo rozwiniętą sieć gazową. Należy dążyć do tego, aby w zabudowie jednorodzinnej - podobnie jak było dotychczas w spółdzielczej zabudowie wielorodzinnej - finansowanie wewnętrznej sieci gazowej przejął na siebie dostawca gazu. Zanim to nie nastąpi, ich budowa będzie realizowana jako inwestycje z udziałem mieszkańców. Zależnie od wyników negocjacji w tej sprawie z zakładami gazowymi, z budżetu miasta przeznaczy się na te inwestycje w okresie pięcioletnia od 200 do 800 tys. zł.

- d) W okresie objętym planem kontynuowana będzie wymiana kotłowni węglowych - jeżeli nie da się zastąpić ich ogrzewaniem ze źródeł "zdalaczynnych" - na gazowe. Wymiana taka powinna nastąpić - jeśli tylko okaże się to technicznie możliwe - we wszystkich budynkach komunalnych, co wymagać będzie nakładów w wysokości 5,0 mln zł. Jak już wskazano wyżej (3.2.pkt. c), zakłada się uzyskanie na ten cel środków za źródeł pozabudżetowych.

W odniesieniu do obiektów niekomunalnych władze miejskie stosować powinny mieszczące się w ich kompetencjach instrumenty inspirujące właścicieli tych obiektów do wspomnianej wyżej likwidacji kotłowni węglowych, włącznie z pomocą finansową - zwłaszcza gdy chodzi o Stare Miasto - z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska.

V. Gospodarka terenami.

1. Zasoby gruntów miasta.

W najbliższym pięcioleciu miasto powinno prowadzić aktywną politykę w zakresie gospodarki gruntami, co oznacza nie tylko racjonalne gospodarowanie istniejącym zasobem lecz również odnawianie tego zasobu w drodze zakupów gruntów pod przyszłe, bliższe i dalsze, potrzeby miasta.

U podstaw takiej polityki leżą trzy przesłanki: obowiązek wykupienia gruntów pod drogi; konieczność tworzenia rezerwy terenów pod inwestycje komunalne użyteczności publicznej przewidziane w niniejszym programie i w planach zagospodarowania przestrzennego; odpowiedzialność miasta za tworzenie warunków rozwoju budownictwa mieszkaniowego.

- 1) W następstwie uchwalonych w poprzedniej i obecnej kadencji Rady Miejskiej planów zagospodarowania przestrzennego rozpoczął się proces zagospodarowania kolejnych terenów pod budownictwo jednorodzinne; z analizy tych planów wynika, że prawie 30% objętych nimi terenów zarezerwowane jest pod drogi. Zakłada się, że w następstwie dokonywanych na żądanie właścicieli podziałów nieruchomości miasto będzie musiało przejąć w tym pięcioleciu nie mniej niż 1/3 projektowanych dróg na wspomnianych obszarach planistycznych, a więc nie mniej niż 40 ha; nawet najbardziej korzystne dla miasta ceny tych gruntów oznaczają wydatek z budżetu miasta, w cenach 1995 roku, w wysokości 4 mln zł. w okresie pięciu lat. Do tego dochodzą koszty gruntów nabywanych w innym trybie pod drogi o znaczeniu ponadlokalnym; koszty te - szacowane na kwotę ok. 2,5 mln zł - stanowiąc będą element kosztów inwestycyjnych budowy dróg określonych w części II pkt. 1.
- 2) W nadchodzącym pięcioleciu, poza niezbędnymi zakupami gruntów pod inwestycje miejskie planowane na to pięciolecie, należy systematycznie wykupywać tereny zarezerwowane w planie zagospodarowania przestrzennego pod przyszłe obiekty użyteczności publicznej (w szczególności szkoły, parki miejskie, arterie komunikacyjne). Przyjęcie takiej zasady koresponduje z nowymi rozwiązaniami prawnymi w zakresie planowania przestrzennego, które nakładają na gminę obowiązek wykupu gruntów przeznaczonych w planie przestrzennym pod obiekty użyteczności publicznej; nie można dopuścić do tego, aby po uchwaleniu nowych planów miejscowych - co musi nastąpić do 2000 roku (zob. część II pkt. 6) - skomasowany obowiązek wykupu gruntów stał się zbyt dużym ciężarem dla budżetu. Ograniczone do minimum, ale niezbędne zakupy gruntów pod inwestycje miejskie, przewidywane w pięcioleciu i przyszłe, wymagają

w najbliższych pięciu latach wydatku w wysokości nie mniejszej niż 3,5 mln zł; w kwocie tej należy zmieścić m.in. wydatki na zakup gruntów pod powiększenie cmentarza na Majdanku.

- 3.) W objętym planem okresie będą regulowane, przejęte z mocy prawa, zobowiązania związane z zajęciem gruntów pod inwestycje komunalne przed 1990 rokiem. Problem ten - nie z winy gminy dotychczas nie rozwiązany - nie może być odkładany w nieskończoność. Jednakże zobowiązania, których wysokość szacuje się na kwotę ok.4 mln zł, zaspokojone zostaną w tym okresie najwyżej w połowie.
- 4) Występujący w ostatnich latach regres w budownictwie mieszkaniowym nie pozwala na ograniczenie zadań gminy w odniesieniu do tego budownictwa do planistycznego i technicznego (infrastruktura) przygotowania terenów pod to budownictwo i do realizacji w stosunkowo niewielkim rozmiarze budownictwa komunalnego. Są to działania najważniejsze, ale w istniejącej sytuacji niewystarczające. Zwłaszcza w sferze budownictwa wielorodzinnego zasadne jest gromadzenie przez gminę rozdrobnionych pod względem własnościowym gruntów w kompleksy, umożliwiające jednoczesne udostępnienie inwestorom obszarów o wielkości koniecznej dla realizacji budownictwa tego typu. Takie działanie miasta nie wyklucza samodzielnych zabiegów inwestorów budownictwa wielorodzinnego o pozyskanie gruntów; ma natomiast te starania uzupełniać, zwłaszcza w odniesieniu do tych obszarów, w których gmina dysponuje działkami poprzdzielanymi gruntami innych właścicieli. Odnawianie zasobów gminy przeznaczonych pod budownictwo mieszkaniowe jest nie tylko koniecznością chwili, determinowaną potrzebą stymulowania rozwoju znajdującego się w kryzysie budownictwa; jest ponadto obowiązkiem gminy wynikającym z ustawy o gospodarce gruntami przewidującej tworzenie komunalnego zasobu gruntów pod to budownictwo. Mając na uwadze możliwości budżetu miasta, zakłada się nabywanie pod budownictwo mieszkaniowe w okresie pięciolecia jedynie ok. 20 ha gruntów, co wymagać będzie - przy założeniu nabywania terenów przed ich uzbrojeniem - minimum 3 mln zł.

Wyszczególnione wyżej potrzeby w zakresie gruntów wymagają wydatkowania na te zakupy - nie licząc kosztów gruntów stanowiących bezpośredni koszt inwestycji - rocznie średnio ok. 2,5 mln zł. w cenach 1995 r.

2. Udostępnianie gruntów komunalnych.

Gospodarowanie zasobem gruntowym miasta powinno być podporządkowane dwóm podstawowym celom:

- a) zabezpieczeniu potrzeb miasta, obecnych i perspektywicznych, w zakresie terenów pod infrastrukturę techniczną (wraz z drogami), obiekty użyteczności publicznej, zieleni miejską i budownictwo komunalne; tereny komunalne o takim przeznaczeniu mogą być czasowo udostępnione innym podmiotom na zasadzie umów dzierżawy lub użyczenia dla realizacji przez te podmioty różnych celów, zarówno gospodarczych jak i innych;
- b) wspieraniu przez miasto rozwoju budownictwa mieszkaniowego.

Miasto nie dysponuje obecnie i nie będzie dysponować w przyszłości - mimo odnawiania zasobu - ilością działek zaspokajającą całość potrzeb inwestorów budownictwa mieszkaniowego. W nowych warunkach ustrojowo - gospodarczych miasto nie musi pełnić funkcji pośrednika w transmisji terenów budowlanych od ich właścicieli do inwestorów,

zwłaszcza pośrednika pozbawiającego własności tych pierwszych wbrew ich woli. Miasto powinno być jednak obecne "na rynku" terenów mieszkaniowych, by jako podmiot nie dążący do maksymalizacji zysku (choć przestrzegający reguł rynku) wpływać hamująco na tendencje spekulacyjne w obrocie gruntami i w ten sposób wspierać rozwój budownictwa mieszkaniowego; dotyczy to zwłaszcza oferowania terenów pod budownictwo wielomieszkaniowe zrealizowane przez podmioty niekomercyjne (spółdzielnie, stowarzyszenia (w tym TBS) , zespoły użytkowników itp.).

Zakłada się, że w okresie pięciolecia miasto przeznaczy do przetargowej sprzedaży lub użytkowania wieczystego - zależnie od zakresu, w jakim będzie w stanie odnowić swój zasób gruntowy (zob.1 pkt. 3) - od 30 do 50 ha; część z tych gruntów przeznaczonych zostanie do sprzedaży (użytkowania wieczystego) pod usługi.

Wtómą w stosunku do celu podstawowego, ale ważną kwestią są dochody miasta ze sprzedaży gruntów i pierwszej opłaty rocznej za użytkowanie wieczyste; szacuje się, że wyniosą one w okresie pięciolecia - nie licząc dalszych opłat rocznych za użytkowanie wieczyste - średnio ok.1 mln 500 tys. zł rocznie. Do tego dochodzą dochody z dzierżawy gruntów i opłat rocznych za użytkowanie wieczyste.

Zakładany jednakże w niniejszym programie jedynie niewielki zakres odnawiania przez miasto zasobu gruntów oznacza, że dochody budżetu z tego źródła będą relatywnie małe.

VI Prognoza dochodów budżetu miasta Lublina na lata 1996 - 2000

Prezentowany w niniejszym opracowaniu projekt dochodów budżetu miasta Lublina na lata 1996 - 2000 oparty jest o ocenę istniejącej sytuacji społeczno-gospodarczej miasta i wskaźniki realizacji wpływów z poszczególnych źródeł dochodów budżetowych na przestrzeni 1991 - 1995 roku.

Należy zaznaczyć, że przy szacowaniu wpływów budżetowych założono:

- malejący wskaźnik inflacji (z 17-19% w 1996 roku do 10-12% w 2000 roku),
- wzrost dyscypliny płatniczej podatników,
- zwiększenie liczby podatników, głównie w podatku od środków transportowych i podatku od nieruchomości,
- coroczne podwyższanie wysokości stawek kwotowych podatków,
- poprawę sytuacji finansowej przedsiębiorstw i innych jednostek organizacyjnych,
- wzrost wpływów z tytułu udziału w podatku dochodowym od osób fizycznych wynikający ze wzrostu dochodów ludności.

Przyjmując powyższe założenia przewiduje się, że dochody budżetu miasta wzrosną w omawianym okresie z kwoty 253.528 tys.zł przyjętej w 1996 roku - do wysokości 469.062 tys.zł w 2000 roku, tj. o 85%.

Szczegółowy wykaz zakładanych dochodów budżetowych miasta w poszczególnych latach przedstawia załącznik Nr 1.

W ramach szacowanych wpływów udział dochodów własnych w omawianym okresie wzrasta w dochodach ogółem z 72% do 74%. Natomiast zakłada się, że dochody własne wzrosną o ok. 192% w stosunku do 1996r i wyniosą w 2000 roku 348.753 tys.zł. Głównym źródłem dochodów własnych będą wpływy pochodzące z podatków i opłat lokalnych oraz udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa w wysokości 15% należnych wpływów z podatku dochodowego od osób fizycznych, 5% wpływów z podatku dochodowego od osób prawnych oraz udziału w podatku dochodowym od osób fizycznych, wynikającego z art.11 ustawy z dnia 24 listopada 1995 roku o zmianie zakresu działania niektórych miast oraz miejskich strefach usług publicznych (Dz.U. Nr 141, poz.692). Założony wskaźnik wzrostu w poszczególnych tytułach kształtuje się w granicach od 110-125%.

W zakresie podatków i opłat lokalnych od osób prawnych przyjęto wskaźnik wzrostu przeciętnie o 20%, zaś od osób fizycznych o 19%, z tym że w:

- 1/ podatku rolnym od osób prawnych i od osób fizycznych przyjęto wzrost o 10%, ponieważ cena 1q żyta stanowiąca podstawę do wymiaru podatku rolnego na przestrzeni 4 lat uległa minimalnemu podwyższeniu;
- 2/ podatku od nieruchomości od osób prawnych i od osób fizycznych przyjęty 20% roczny wzrost wynika z zakładanego wzrostu wysokości stawek i liczby podatników. Zgodnie z art.20 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych górne granice stawek kwotowych ulegają corocznemu podwyższeniu na następny rok podatkowy w stopniu odpowiadającym wskaźnikowi wzrostu cen detalicznych towarów i usług konsumpcyjnych w okresie pierwszych trzech kwartałów roku, w którym stawki ulegają

- podwyższeniu w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego;
- 3/ podatku od środków transportowych
 - od osób prawnych założony 25% roczny wzrost wynika z przewidywanego podwyższenia stawek kwotowych podatku,
 - od osób fizycznych założony wzrost roczny o 25% związany jest ze wzrostem liczby pojazdów oraz podwyższeniem wysokości stawek kwotowych podatku jak również uwzględnieniem zwolnień i ulg w podatku;
 - 4/ opłacie targowej, administracyjnej i opłacie skarbowej założony został 20% roczny wzrost, uwzględniający zwiększenie stawek zarówno w opłacie targowej jak i za czynności urzędowe tzw. opłata administracyjna;
 - 5/ podatku od spadków i darowizn założono 10% roczny wzrost.

W zakresie udziałów w podatkach dochodowym od osób fizycznych i od osób prawnych przyjęto wskaźnik wzrostu 25% rocznie. Założono postępujący wzrost dochodów ludności oraz poprawę sytuacji finansowej jednostek organizacyjnych działających na terenie miasta.

Kolejnym znaczącym źródłem dochodów budżetu są wpływy z majątku miasta. Przewidywane wpływy pochodzić będą głównie z tytułu:

- opłat za dzierżawę gruntów
założony wskaźnik wzrostu wynosi 6%;
- wpływów z najmu
założony wskaźnik wzrostu w granicach od 15% do 20% uwzględnia wzrost czynszów najmu oraz zwiększenie liczby najemców;
- sprzedaży działek, mieszkań komunalnych oraz opłat za wieczyste użytkowanie
przyjęto, iż wpływy z wymienionych źródeł kształtować się będą na dotychczasowym poziomie.

W zakresie wpływów z tytułu sprzedaży akcji i udziałów przedsiębiorstw, leasingu, oddania do odpłatnego korzystania z mienia (dzierżawa) oraz sprzedaży likwidowanych przedsiębiorstw lub części składników majątkowych przyjęto obecny stan z uwagi na brak ostatecznych rozstrzygnięć dotyczących pozostałych przedsiębiorstw komunalnych.

Ponadto do kalkulacji pozostałych źródeł dochodów, jak: opłaty za korzystanie z cmentarzy i urządzeń komunalnych, opłaty podopiecznych za świadczone usługi - założono wzrost wskaźnika o 15% rocznie, zaś opłaty za używanie nazwy i herbu miasta Lublina - 10%, wpływy z mandatów nakładanych przez Straż Miejską - 25%, subwencję na zadania oświatowe - 15%, subwencję ogólną - 10% oraz dotacje na finansowanie zadań zleconych - 15%.

W wyniku przyjęcia w/w kryteriów dochody ogółem budżetu miasta oszacowano na rok:

- 1996 na kwotę 253.528 tys. zł
- 1997 na kwotę 292.556 tys. zł wzrost o 15%
- 1998 na kwotę 342.176 tys. zł wzrost o 17%
- 1999 na kwotę 403.371 tys. zł wzrost o 18%
- 2000 na kwotę 469.062 tys. zł wzrost o 16%

zaś dochody własne w poszczególnych latach kształtowałyby się następująco:

- 1996 rok - 182.002 tys.zł
- 1997 rok - 210.485 tys.zł wzrost o 16%
- 1998 rok - 247.998 tys.zł wzrost o 18%
- 1999 rok - 295.289 tys.zł wzrost o 19%
- 2000 rok - 348.753 tys.zł wzrost o 18%

Z powyższych danych wynika, że szacowane dochody na lata 1996-2000 sukcesywnie, chociaż w minimalnym stopniu mają tendencję wzrastającą.

**Przewidywana wielkość nakładów na inwestycje, modernizacje i remonty
w latach 1996 - 2000**

w tys. zł									
Treść	1996 r.	1997 r.	% 3:2	1998r.	% 5:3	1999 r.	% 7:5	2000 r.	% 9:7
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I wariant									
20% planowanych dochodów		58 511		68 435	117	80 674	118	93 812	116
II wariant									
25% planowanych dochodów	71 830	73 139	102	85 544	117	100 843	118	117 266	116

Powyższa tabela przedstawia wielkość przewidywanych nakładów na inwestycje, modernizacje i remonty w latach 1996 - 2000. W roku 1996 wielkość nakładów na inwestycje, modernizacje i remonty ujęto w wysokości zgodnej z uchwałą Rady Miejskiej. W pozostałych latach założono, że udział wydatków na realizację tych zadań w ogólnej wielkości szacowanych dochodów budżetu miasta stanowił będzie 20% w I wariantcie i 25% w II wariantcie.

Przyjmując I wariant wysokość nakładów na inwestycje, modernizacje i remonty wyniesie w:

- 1997 roku kwotę 58.511 tys.zł
- 1998 roku kwotę 68.435 tys.zł
- 1999 roku kwotę 80.674 tys.zł
- 2000 roku kwotę 93.812 tys.zł

W przypadku przyjęcia II wariantu wysokość nakładów na inwestycje, modernizacje i remonty w niżej wymienionych latach wyniesie w:

- 1996 roku kwotę 71.830 tys.zł
- 1997 roku kwotę 73.139 tys.zł
- 1998 roku kwotę 85.544 tys.zł
- 1999 roku kwotę 100.843 tys.zł
- 2000 roku kwotę 117.266 tys.zł

Prognoza dochodów budżetu miasta na lata 1996 - 2000

w tys.zł

Dział	Rozdz	Treść (nazwa działu, rozdziału, źródła dochodów)	1996 rok	1997 rok	% 5:4	1998 rok	% 7:5	1999 rok	% 9:7	2000 rok	% 11:9
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		Dochody ogółem	253 528	292 556	115%	342 176	117%	403 371	118%	469 062	116%
		z tego:									
		Dochody własne	182 002	210 485	116%	247 998	118%	295 289	119%	348 753	118%
70		Gospodarka komunalna	2 063	2 372	115%	2 727	115%	3 136	115%	3 606	115%
	7221	Oczyszczanie miast	2 003	2 303	115%	2 648	115%	3 045	115%	3 501	115%
		opłaty za składowanie odpadów komunalnych w Rokitnie	2 000	2 300	115%	2 645	115%	3 042	115%	3 498	115%
		wpływy ze sprzedaży psów w schronisku na Węglinie	3	3	100%	3	100%	3	100%	3	100%
	7261	Ulice, place, mosty i wiadukty	60	69	115%	79	115%	91	115%	105	115%
		opłaty za korzystanie z przystanków przez prywatnych przewoźników	60	69	115%	79	115%	91	115%	105	115%
74		Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne	16 292	14 431	89%	11 897	82%	12 256	103%	11 677	95%
	7552	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	16 092	14 201	88%	11 632	82%	11 952	103%	11 327	95%
		zwrot środków przez spółdzielnie mieszkaniowe za skredytowane mieszkania	12	13	111%	7	50%				
		dochody ze sprzedaży akcji i udziałów	3 000	2 850	95%						
		dochody ze sprzedaży likwidowanych przedsiębiorstw lub części składników majątkowych	2 700	1 500	56%	1 500	100%	1 500	100%	1 500	100%

1142

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		wpływy z dzierżawy gruntów	900	954	106%	1 011	106%	1 072	106%	1 136	106%
		wpłaty rat leasingowych	280	280	100%	272	97%	258	95%	243	94%
		wpływy z tytułu oddania do odpłatnego korzystania z mienia (dzierżawa, najem)	1 200	1 404	117%	1 643	117%	1 922	117%	2 249	117%
		sprzedaż działek	500	500	100%	500	100%	500	100%	500	100%
		sprzedaż mieszkań komunalnych	2 000	1 200	60%	1 200	100%	1 200	100%	1 200	100%
		opłaty za wieczyste użytkowanie	5 500	5 500	100%	5 500	100%	5 500	100%	4 500	82%
	7695	Pozostała działalność	200	230	115%	265	115%	304	115%	350	115%
		opłaty za korzystanie z cmentarzy komunalnych i urządzeń cmentarnych	200	230	115%	265	115%	304	115%	350	115%
86		Opieka społeczna	1 050	384	37%	461	120%	530	115%	609	115%
	8611	Domy pomocy społecznej	730	840	115%	965	115%	1 110	115%	1 277	115%
		wpływy z usług świadczonych pensjonariuszom	730	840	115%	965	115%	1 110	115%	1 277	115%
	8612	Usługi opiekuńcze	320	384	120%	461	120%	530	115%	609	115%
		opłaty podopiecznych za świadczone usługi	320	384	120%	461	120%	530	115%	609	115%
89		Różna działalność	65	71	109%	78	109%	85	109%	93	109%
	8995	Pozostała działalność	65	71	109%	78	109%	85	109%	93	109%
		opłata eksploatacyjna za wydobywanie kopalin ze złóż	5	5	100%	5	100%	5	100%	5	100%
		wpływy z salonów gier	60	66	110%	73	110%	80	110%	88	110%

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
90		Dochody od osób prawnych, osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej	162 305	192 964	119%	232 528	121%	278 920	120%	332 339	119%
	9013	Wpływy z podatku rolnego oraz podatków i opłat lokalnych od osób prawnych	29 117	34 994	120%	42 067	120%	50 582	120%	60 834	120%
		podatek rolny	17	19	110%	21	110%	23	110%	25	110%
		podatek od nieruchomości	26 500	31 800	120%	38 160	120%	45 792	120%	54 950	120%
		podatek od środków transportowych	2 100	2 625	125%	3 281	125%	4 102	125%	5 127	125%
		odsetki	500	550	110%	605	110%	666	110%	732	110%
	9015	Udziały w podatkach	107 752	128 573	119%	155 366	121%	186 382	120%	221 278	119%
		podatek dochodowy od osób fizycznych (art. 4 ustawy o finansowaniu gmin Dz.U. Nr 129 poz. 600 z póź. zm.)	41 851	52 314	125%	65 392	125%	81 740	125%	102 175	125%
		podatek dochodowy od osób fizycznych (art. 11 i art. 28 ustawy o zmianie zakresu działania niektórych miast oraz miejskich strefach usług publicznych Dz.U. Nr 141 poz. 692)	58 401	66 884	115%	78 255	117%	89 993	115%	100 792	112%
		podatek dochodowy od osób prawnych	7 500	9 375	125%	11 719	125%	14 648	125%	18 311	125%
	9019	Podatki i opłaty od osób fizycznych	14 436	16 798	116%	19 975	119%	23 812	119%	28 454	119%
		podatek rolny	450	495	110%	545	110%	599	110%	659	110%
		wpływy z karty podatkowej	2 800	3 080	110%	3 388	110%	3 727	110%	4 099	110%
		podatek leśny	1	1	100%	1	100%	1	100%	1	100%
		podatek od nieruchomości	2 200	2 640	120%	3 168	120%	3 802	120%	4 562	120%
		podatek od spadków i darowizn	550	605	110%	666	110%	732	110%	805	110%
		opłata targowa	3 300	3 630	110%	4 356	120%	5 227	120%	6 273	120%
		opłata administracyjna	190	228	120%	274	120%	328	120%	394	120%
		podatek od posiadania psów	80	92	115%	106	115%	122	115%	140	115%
		podatek od środków transportowych	4 500	5 625	125%	7 031	125%	8 789	125%	10 986	125%

b/w

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		odsetki	365	402	110%	442	110%	486	110%	534	110%
	9020	Wpływy z opłaty skarbowej	11 000	12 600	115%	15 120	120%	18 144	120%	21 773	120%
		opłata skarbowa	11 000	12 600	115%	15 120	120%	18 144	120%	21 773	120%
91		Administracja państwowa i samorządowa	217	253	117%	298	118%	352	118%	419	119%
	9146	Urzędy miast	217	253	117%	298	118%	352	118%	419	119%
		opłaty za używanie nazwy i herbu miasta Lublina	50	55	110%	61	110%	67	110%	73	110%
		opłaty pokrywające koszt dokumentu wydawanych uprawnień do kierowania pojazdami	12	13	110%	15	110%	16	110%	18	110%
		wpływy z mandatów nakładanych przez Straż Miejską	120	150	125%	188	125%	234	125%	293	125%
		różne dochody	35	35	100%	35	100%	35	100%	35	100%
97		Różne rozliczenia	10	10	100%	10	100%	10	100%	10	100%
	9713	Różne rozliczenia finansowe	10	10	100%	10	100%	10	100%	10	100%
		darowizna pieniężna na utrzymanie Cmentarza Żydowskiego przy ul. Walecznych	10	10	100%	10	100%	10	100%	10	100%
		Subwencje	52 869	60 615	115%	69 505	115%	79 707	115%	87 678	110%
97		Różne rozliczenia	52 869	60 615	115%	69 505	115%	79 707	115%	87 678	110%
	9711	Subwencje ogólne dla gmin	52 869	60 615	115%	69 505	115%	79 707	115%	87 678	110%
		subwencja ogólna z budżetu państwa	3 686	4 055	110%	4 460	110%	4 906	110%	5 397	110%
		subwencja na zadania oświatowe	49 183	56 560	115%	65 045	115%	74 801	115%	82 281	110%
		Dotacje celowe z budżetu państwa na zadania zlecone	18 657	21 456	115%	24 674	115%	28 375	115%	32 631	115%
		Zadania ustawowo zlecone	18 657	21 456	115%	24 674	115%	28 375	115%	32 631	115%

Przewidywane lata realizacji i koszty dla zadań inwestycyjnych i modernizacyjnych
finansowane z budżetu miasta od 1996 - 2000

Aneks Nr 2
Część I

w tys. zł

Nazwa zadania	Ogółem w latach 1996-2000	Środki własne pozbudżetowe	Plan w latach										Uwagi
			1996		1997		1998		1999		2000		
			ogółem	własne pozbudżetowe	ogółem	własne pozbudżetowe	ogółem	własne pozbudżetowe	ogółem	własne pozbudżetowe	ogółem	własne pozbudżetowe	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ogółem (A + B)	402 051	<u>358 191</u> 43 860	57 039	<u>47 999</u> 9 040	77 535	<u>62 515</u> 15 020	84 710	<u>72 910</u> 11 800	86 617	<u>81 217</u> 5 400	96 150	<u>93 550</u> 2 600	
z tego:	267 629	<u>240 619</u> 27 010	32 297	<u>27 707</u> 4 590	49 570	<u>40 750</u> 8 820	57 940	<u>49 840</u> 8 100	60 412	<u>57 512</u> 2 900	67 410	<u>64 810</u> 2 600	
A. Inwestycje (od I do VIII)													
z tego:													
I. Gospodarka Komunalna	189 826	<u>165 421</u> 24 405	17 646	<u>14 011</u> 3 635	32 420	<u>24 150</u> 8 270	39 630	<u>32 080</u> 7 550	45 670	<u>43 320</u> 2 350	54 460	<u>51 860</u> 2 600	
z tego:													
infrastruktura techniczna ogólnomiej- ska	131 301	<u>114 216</u> 17 085	9 721	<u>6 806</u> 2 915	23 220	<u>16 150</u> 7 070	28 130	<u>22 080</u> 6 050	31 870	<u>31 320</u> 550	38 360	<u>37 860</u> 500	
inwestycje przy u- dziale mieszkańców	33 125	<u>25 805</u> 7 320	4 525	<u>3 805</u> 720	5 200	<u>4 000</u> 1 200	6 500	<u>5 000</u> 1 500	7 800	<u>6 000</u> 1 800	9 100	<u>7 000</u> 2 100	
infrastruktura techniczna wew- nątrzosiedlowa	25 400	25 400	3 400	3 400	4 000	4 000	5 000	5 000	6 000	6 000	7 000	7 000	
II. Handel wewnętrzny	100	100	100	100									
III. Budownictwo mieszaniowe komunalne	32 765	32 765	10 765	10 765	9 000	9 000	4 000	4 000	4 000	4 000	5 000	5 000	
IV. Oświata i wychowanie	34 405	<u>33 650</u> 755	2 745	<u>1 990</u> 755	4 050	4 050	10 910	10 910	9 000	9 000	7 700	7 700	
w tym:													
Szkoły podstawowe	26 778	<u>26 550</u> 228	1 968	<u>1 740</u> 228	3 000	3 000	7 110	7 110	8 000	8 000	6 700	6 700	
Szkoły zawodowe	4 400	4 000 400	600	200 400	1 000	1 000	2 800	2 800					
Szkoły artystyczne	3 227	<u>3 100</u> 127	177	<u>50</u> 127	50	50	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	
V. Ochrona Zdrowia	1 500	<u>1 300</u> 200	650	<u>450</u> 200	700	700					150	150	

1157

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
VI Opieka Społeczna	1 733	1 733	81	81	610	610	600	600	342	342	100	100	
VII Kultura fizyczna	5 000	<u>3 350</u> 1 650			1 800	<u>1 250</u> 550	1 800	<u>1 250</u> 550	1 400	850	550		
VIII Różna działalność	2 000	2 000	50	50	950	950	1 000	1 000					
Izby wytrzeźwień	2 000	2 000	50	50	950	950	1 000	1 000					
IX. Bezpieczeństwo publiczne	300	300	260	260	40	40							
B. Modernizacje i remonty (I+II+III)	134 422	<u>117 572</u> 16 850	24 742	<u>20 292</u> 4 450	27 965	<u>21 765</u> 6 200	26 770	<u>23 070</u> 3 700	26 205	<u>23 705</u> 2 500	28 740	28 740	
z tego:													
I. Modernizacja ulic	16 140	<u>1 400</u> 14 740	4 490	<u>450</u> 4 040	5 700	<u>500</u> 5 200	3 300	<u>300</u> 3 000	2 650	<u>150</u> 2 500			
II. Modernizacja istniejących urządzeń oświetlenia	2 160	2 160	720	720	720	720	720	720					
III. Remonty	116 122	<u>114 012</u> 2 110	19 532	<u>19 122</u> 410	21 545	<u>20 545</u> 1 000	22 750	<u>22 050</u> 700	23 555	23 555	28 740	28 740	
z tego:													
ulice, place, mosty i wiadukty	33 670	<u>31 970</u> 1 700	6 530	6 530	7 950	<u>6 950</u> 1 000	7 050	<u>6 350</u> 700	5 750	5 750	6 390	6 390	
remonty urządzeń oświetleniowych	420	420	100	100	110	110	110	110	50	50	50	50	
remonty szkół podstawowych	6 240	6 240	900	900	940	940	1 300	1 300	1 400	1 400	1 700	1 700	
remonty szkół ponadpodstawowych	7 780	7 780	330	330	2 220	2 220	1 980	1 980	1 800	1 800	1 450	1 450	
remonty placówek wychowania pozaszkolnego	160	160	40	40	40	40	50	50	30	30			
rewaloryzacja Starego Miasta	23 590	23 590	2 540	2 540	3 600	3 600	4 100	4 100	5 100	5 100	8 250	8 250	
remonty obiektów Służby Zdrowia	2 760	2 760	690	690	785	785	360	360	425	425	500	500	
remonty obiektów kultury fizycznej	3 352	<u>2 942</u> 410	3 352	<u>2 942</u> 410									
remonty budynków mieszkalnych	38 150	38 150	5 050	5 050	5 900	5 900	7 800	7 800	9 000	9 000	10 400	10 400	

1552

Przewidywane lata realizacji i koszty dla zadań inwestycyjnych
i modernizacyjnych finansowane z budżetu miasta od 1996 - 2000

w tys.zł.

Dz.	Rozdz.	Nazwa działu, rozdziału, zadania inwestycyjnego	Zakres rzeczowy	lata realizacji	Ogółem w latach 1996-2000	Plan w latach				
						1996	1997	1998	1999	2000
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
61		A. INWESTYCJE			<u>240 619</u>	<u>27 707</u>	<u>40 750</u>	<u>49 840</u>	<u>57 512</u>	<u>64 810</u>
		Ogółem nakłady			27 010	4 590	8 820	8 100	2 900	2 600
		z tego:								
		Handel wewnętrzny			100	100				
	6595	Pozostała działalność			100	100				
		budowa małych dzielnicowych targowisk (Czuby, Wieniawa)		1996	100	100				
70		Gospodarka komunalna			<u>165 421</u>	<u>14 011</u>	<u>24 150</u>	<u>32 080</u>	<u>43 320</u>	<u>51 860</u>
					24 405	3 635	8 270	7 550	2 350	2 600
	7221	Oczyszczanie miast			<u>1 600</u>	<u>200</u>	<u>300</u>	<u>500</u>	<u>600</u>	
					385	205	70	60	50	
		wysypisko odpadów Rokitno zad.1	kanalizacja 6 gospodarstw	1991-1996	<u>100</u>	<u>100</u>				
					135	135				
		hermetyzacja wytypowanych obiektów oczyszczalni ścieków „Hajdów”		1994-1999	<u>1 500</u>	<u>100</u>	<u>300</u>	<u>500</u>	<u>600</u>	
					250	70	70	60	50	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	7231	Zieleń w miastach			300	100	50	50	50	50
		Parki - Rury, Czechów, Kalinowszczyzna	alejki, oświetlenie	1996- 2000	300	100	50	50	50	50
	7261	Ulice, place, mosty i wiadukty			<u>49 645</u> <u>15 500</u>	<u>3 975</u> <u>1 510</u>	<u>7 370</u> <u>7 000</u>	<u>10 580</u> <u>5 990</u>	<u>14 770</u> <u>500</u>	<u>12 950</u> <u>500</u>
		ul. Mościckiego wraz z przebudową skrzyżowania z ul. Narutowicza	6500 m ²	1995-2000	7 600	1 100	2 000	2 000	1 800	700
		wiadukt Poniatowskiego II etap (wiadukt z połączeniem do ul. Popiełuszki)	0,5 km	1994-1998	<u>2 800</u> 14 000	<u>600</u> 1 510	<u>1 200</u> 7 000	<u>1 000</u> 5 490		
		ul. Krańcowa z mostem (od ul. Długiej do ul. Kunickiego)	0,7 km	1998-2000	<u>6 500</u> 1 500			<u>2 250</u> 500	<u>2 000</u> 500	<u>2 250</u> 500
		Trasa „Zielona” (od skrzyżowania na „Klinie” do ul. Nadłacznej)		1998-2000	6 600			1 000	2 800	2 800
		ul. Muzyczna	0,8 km	1998-2000	6 000			1 000	2 500	2 500
		przedłużenie ul. Choiny wraz z uzbrojeniem	1,1 km	1994-1999	2 940	500	800	600	1 040	
		ul. Czeremchowa	1,2 km	1995-1996	350	350				
		ul. Romanowskiego wraz z odwodnieniem	0,3 km	1996-1997	250	150	100			

1054

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		ul. Gen. Zajęczka	0,4 km	1996	180	180				
		ścieżka rowerowa od Klina do ul. Janowskiej	2,5 km	1996-1997	150	50	100			
		kładka nad ul. Filaretów	0,1 km	1997-1998	400		200	200		
		ul. Bazyliańówka II etap (do SM Kontakt)	0,2 km	1994 -1997	200		200			
		ul. Koncertowa(od ul. Kompozytorów Polskich do granic miasta)	0,8 km (oświetlenie, chodniki, warstwa ścieralna)	1985-1997	200		200			
		ul. Wojciechowska	2,2 km	1998 -2000	2 500			500	1 000	1 000
		droga osiedlowa Felin wraz z uzbrojeniem	0,4 km	1993 -1998	200		100	100		
		ul. Wrońska z uzbrojeniem	0,5 km	1991-1997	200		200			
		ul. Konstantynów	0,5 km	1997	350		350			
		połączenie ul. Szewskiej z ul. Niecałą	0,5 km	1999 -2000	1000				500	500
		połączenie ul. Dolnej 3-Maja z ul. Wodopojną	1,0 km	1999 -2000	2500				1 500	1 000

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		budowa fragmentu obwodnicy od węzła drogowego Al.Tysiąclecia - ul.Hutnicza do ul. Mełgiewskiej		2000- 2001	1 000					1 000
		przedłużenie ul. Bronowickiej w kierunku ul. Firlejowskiej	0,2 km	1998	130			130		
		dokończenie ul. Bursztynowej (między osiedlami Pręba i Widok II)	0,6 km	1998 -1999	500			250	250	
		przedłużenie traktacji trolejbusowej w kier. os. Sławinek, Felin, Al. 1000-lecia (przez Dolną 3-go Maja)	6,1 km	1997 -2002	3 000		500	500	1 000	1 000
		przystanek przesiadkowy przy Al.Tysiąclecia		1997	150		150			
		sygnalizacja świetlna skrzyżowań: Sp.Pracy-Związkowa, Lubomelska-Czechowska		1996	300	300				
		sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniu Al.Kraśnicka (przy szpitalu)		1996	40	40				
		sygnalizacja świetlna ul.Krańcowa - Pogodna		1996	100	100				
		sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniu Al.Kraśnicka-Roztocze-Zagłoby		1996	100	100				

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniu Al. Komp. Polskich - Północna		1997	100		100			
		sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniu Głęboka, Sowińskiego, Filaretów		1997	150		150			
		sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniu ul. Zembo-rzycka -Kruczkowskiego z przebudową skrzyżo-wania		1998	200			200		
		sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniu Smorawiń-skiego-Kom.Polskich		1999	150				150	
		modernizacja sygnali-zacji świetlnej w ciągu koordynowanym pozwa-lająca na pracę sygnali-zacji w systemie zmien-noczesowym		1998 - 2000	600			200	200	200
		modernizacja programów sygnaliza-cji świetlnej w oparciu o aktualne po-miary natężenia ruchu		1998	200			200		
		modernizacja oznako-wania pionowego (prze-chodzenie na oznako-wanie odbłaskowe)		1997 - 1998	400		200	200		
		dokumentacja w zakre-sie zmian organizacji ru-chu		1997	250		250			

1057

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		zakup i montaż wiat przystankowych i słupów ogłoszeniowych		1996	335	335				
		oświetlenie ul. Diamentowej		1996 - 1997	300	150	150			
		oświetlenie ul. Willowej (dofinansowanie)		1996	10	10				
		iluminacja obiektów i zespołów architektonicznych ważnych w krajobrazie miasta - I etap		1996	10	10				
		oświetlenie ul. Mełgiewskiej (od pętli trolejbusowej przy FS do Chłodni Składowej)		1997	200		200			
		oświetlenie ul. Sp.Pracy, Dożynkowej		1997 - 1998	400		150	250		
		oświetlenie ul. Podwale-Unii Lubelskiej		1997	70		70			
		oświetlenie w rejonie wiaduktu przy ul. Kompozytorów Polskich		1999	30				30	
	7395	Pozostała działalność			<u>113 876</u> 8 520	<u>9 736</u> 1 920	<u>16 430</u> 1 200	<u>20 950</u> 1 500	<u>27 900</u> 1 800	<u>38 860</u> 2 100
		kanalizacja sanitarna w obszarze os.Nałkowskich II, Zalewu Zemborzyckiego i os. Zemborzyce	6,0 km Ø 600-300	1995 - 1998	<u>3 030</u> 1 200	<u>900</u> 1 200	1 130	1 000		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		kolektor sanitarny N-II II etap (do ul.Krańcowej)	L= 1,8 km ø 1800	1987 -1997	600	300	300			
		kolektor sanitarny N-III (od ul.Krańcowej do ul.Głuskiej)	L=2,5 km ø 1600	1998 -2000	3 000			1 000	1 000	1 000
		kolektor sanitarny AN-VI os.Szerokie	4,5 km ø 400-200	1996 -1999	2 000	200	300	550	950	
		kolektor sanitarny AS+kanalizacja osiedlo- wa	2,1 km ø 600 2,2 km ø 200-400	1997 -2000	2 260		1 000	900	200	160
		kolektor NF do os.Felin	L=4,0 km ø 1200	2000 -2003	1 000					1 000
		przebudowa kolektora sanitarnego w ul.Nowy Świat	L=0,3 km ø 800	1997	500		500			
		sieć wodociągowa od ujęcia wody Sławinek do os. Szerokie	L=1,8 km ø 300	1994- 1998	400		200	200		
		sieć wodociągowa do os. Górki	L=0,7 km	1996 -1997	200	100	100			
		magistrala wodociągowa od stacji „Centralna” w kierunku ul.Fabrycznej	L=1,0 km	1997 -1998	500		250	250		
		sieć wodoc. od ujęcia wody Sławinek przez Botanik do ul.Puławskiej	L=3,0 km ø 300	1998 -1999	800			400	400	

61/7

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		sieć wodociągowa od stacji Zemborzycka do os. Nałkowskich II	L=3,0 km ø 300	1999 - 2000	600				300	300
		magistrala wodociągowa Zemborzycka - Felin	L=6,0 km ø 800	2000 - 2003	500					500
		prace badawczo-projektowe ujęć wody dla m. Lublina		1992 - 1997	200	50	150			
		budowa ujęcia wody Strzeszkowice	1000 m ³ /h	1999 - 2005	21 000				7 000	14 000
		kanalizacja deszczowa dla os.: Węglin i Poni-kwoda wraz z odtworze-niem cieków wodnych o-raz przepustów	L=4,0 km	1997 - 2000	5 700		1 500	2 000	1 200	1 000
		podczyszczalnie wód deszczowych (separatory)		1998 - 2000	4 000			1 000	1 500	1 500
		kanalizacja sanitarna dla os. Poniqwoda	4,5 km	1999 - 2000	5 000				2 000	3 000
		magistrala c.o. do os. Felin zad.1 (połączenie z istniejącą siecią - spin-ka)	1,3 km 2x ø 600	1991 - 1998	4 500		2 000	2 500		
		mag. c.o. Nałkowskich II	2,8 km 2x ø 400	2000 - 2001	1 000					1 000

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		schronisko dla zwierząt	150 psów	1994 -1998	331	181	100	50		
		korekta przebiegu infrastruktury technicznej związanej z nowym podziałem geodezyjnym		1993 -2000	1 300	200	200	300	300	300
		cmentarz komunalny	miejsc grzebalnych 9.738 - I etap 26.000 - II etap	1992 - 2000	1 250	100	150	200	400	400
		inwestycje realizowane przy udziale mieszkańców		1996 - 2000	<u>25 805</u> 7 320	<u>3 805</u> 720	<u>4 000</u> 1 200	<u>5 000</u> 1 500	<u>6 000</u> 1 800	<u>7 000</u> 2 100
		infrastruktura techniczna		1996 - 2000	25 400	3 400	4 000	5 000	6 000	7 000
		dokumentacja przyszłościowa		1996 - 2000	3 000	500	550	600	650	700
74		Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne			32 765	10 765	9 000	4 000	4 000	5 000
	7695	pozostała działalność			32 765	10 765	9 000	4 000	4 000	5 000
		Budownictwo mieszkaniowe komunalne		1993 - 2000	32 765	10 765	9 000	4 000	4 000	5 000
79		Oświata i wychowanie			<u>33 650</u> 755	<u>1 990</u> 755	4 050	10 910	9 000	7 700
	7911	Szkoły Podstawowe			<u>26 550</u> 228	<u>1 740</u> 228	3 000	7 110	8 000	6 700
		Szkoła Podstawowa Nr 28 w os. Skarpa	boiska, pływalnia	1990 - 1998	1 800	450	1 000	350		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		Szkoła Podstawowa Nr 44 i XX LO w os. Niepodległości	boiska	1994 - 1996	50	50				
		Szkoła Podstawowa Nr 4 przy ul. Hiacyntowej	węzeł cieplny	1995 - 1996	100	100				
		Szkoła Podstawowa w os. Widok	budowa	1996 - 2000	10 600	400	1 000	3 000	3 200	3 000
		Szkoła Podstawowa w os. Felin	budowa	1998 - 2000	6 000			1 500	2 500	2 000
		Szkoła Podstawowa na Węglinie Płd.	budowa	1995 - 2000	<u>5 000</u> 228	<u>400</u> 228	500	1 000	1 700	1 400
		Szkoły Podstawowe	dofinansowanie budowy boisk	1996-2000	1 200	300	100	200	300	300
		Szkoła Podstawowa Nr 46 w os. Łęgi	żywopłot	1995-1998	300		150	150		
		Filia Szkoły Podst. Nr 42 przy ul. Rycerskiej os. Blonie	kuchnia, roboty zewn.	1996-1998	500	40	250	210		
		Szkoła Podst. Nr 21 przy ul. Zuchów	szatnia	1998-1999	1 000			700	300	
	8011	Szkoły Zawodowe			<u>4 000</u> 400	<u>200</u> 400	1 000	2 800		
		Zespół Szkół Włókienniczych przy ul. Długosza		1995-1998	<u>4 000</u> 400	<u>200</u> 400	1 000	2 800		
	8022	Szkoły artystyczne			<u>3 100</u> 127	<u>50</u> 127	50	1 000	1 000	1 000
		przygotowanie dokumentacji i realizacja sali koncertowej w Szkole Muzycznej im. T. Szeligowskiego		1996-2000	<u>3 100</u> 127	50 127	50	1 000	1 000	1 000

1102

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
85		Ochrona zdrowia			<u>1 300</u> 200	<u>450</u> 200	700			150
	8513	Lecznictwo ambulatoryjne			<u>1 300</u> 200	<u>450</u> 200	700			150
		zmiana systemu grzewczego wraz z modernizacją sieci w budynku przychodni przy ul. Hipotecznej		1994-1996	450	450				
		zakup sprzętu medycznego		1996	<u>-</u> 200	<u>-</u> 200				
		Przychodnia Zdrowia w bud. 19 os. Felin		1997	700		700			
		Przychodnia Rejonowa i Specjalistyczna Dziecięca przy ul. Głębokiej		2000 - 2002	150					150
86		Opieka społeczna			<u>1 733</u>	81	610	600	342	100
8611		Domy pomocy społecznej			<u>1 733</u>	81	610	600	342	100
		montaż windy DPS Nr 2 oraz modernizacja obiektu przy Archidiakońskiej 5		1996 - 1999	902	60	300	300	242	
		modernizacja DPS Nr 3 przy Al.Kraśnickiej		1997 - 1998	130		70	60		
		modernizacja DPS Nr 4 przy ul.Kalinowszczyzna		1997 - 2000	660		230	230	100	100
		zakupy inwestycyjne		1996 - 1998	41	21	10	10		

4103

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
87		Kultura fizyczna			<u>3 350</u> <u>1 650</u>		<u>1 250</u> <u>550</u>	<u>1 250</u> <u>550</u>	<u>850</u> <u>550</u>	
	8711	instytucje kultury fizycznej			<u>3 350</u> <u>1 650</u>		<u>1 250</u> <u>550</u>	<u>1 250</u> <u>550</u>	<u>850</u> <u>550</u>	
		przykrycie i modernizacja sztucznego lodowiska		1997 -1999	<u>3350</u> <u>1650</u>		<u>1250</u> <u>550</u>	<u>1250</u> <u>550</u>	<u>850</u> <u>550</u>	
89		Różna działalność			<u>2000</u>	<u>50</u>	<u>950</u>	<u>1000</u>		
	9881	Izby Wytrzeźwień			<u>2000</u>	<u>50</u>	<u>950</u>	<u>1000</u>		
		adaptacja budynku na Izbę Wytrzeźwień oraz schronisko dla niedostosowanych społecznie i wymagających pomocy		1996 - 1998	<u>2000</u>	<u>50</u>	<u>950</u>	<u>1000</u>		
93		Bezpieczeństwo publiczne			<u>300</u>	<u>260</u>	<u>40</u>			
	9312	Policja			<u>300</u>	<u>260</u>	<u>40</u>			
		adaptacja pomieszczeń budynku przy ul. Tumidajskiego 24 na Komisariat Policji		1996 - 1997	<u>300</u>	<u>260</u>	<u>40</u>			
		B. MODERNIZACJE I REMONTY			<u>117 572</u> <u>16 850</u>	<u>20 292</u> <u>4 450</u>	<u>21 765</u> <u>6 200</u>	<u>23 070</u> <u>3 700</u>	<u>23 705</u> <u>2 500</u>	<u>28 740</u>
70		Gospodarka komunalna			<u>35 950</u> <u>16 440</u>	<u>7 800</u> <u>4 040</u>	<u>8 280</u> <u>6 200</u>	<u>7 480</u> <u>3 700</u>	<u>5 950</u> <u>2 500</u>	<u>6 440</u>
	7261	Ulice , place mosty i wiadukty			<u>33 370</u> <u>16 440</u>	<u>6 980</u> <u>4 040</u>	<u>7 450</u> <u>6 200</u>	<u>6 650</u> <u>3 700</u>	<u>5 900</u> <u>2 500</u>	<u>6 390</u>
		Remont ul. Krakowskie Przedmieście na odcinku od 3-go Maja do Pl.Łokietka - kontynuacja		1994 - 1997	<u>1 500</u>	<u>1 000</u>	<u>500</u>			

1994

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		usuwanie skutków awarii i zagrożenia piwnic w rejonie Śródmieścia		1996	300	300				
		modernizacja ul.Nadbystrzyckiej od ul.Głębokiej do J.Pawła II		1995 - 1998	2 400	1 000	500	900		
		remont ul.Narutowicza odc. od ul.Głębokiej do Pl. Wolności		1998 - 1999	1 000			300	700	
		remont mostu w ciągu ul.Piłsudskiego - kontynuacja		1995 - 1997	2 300	1 200	1 100			
		remont ul.Kunickiego na odc. od Wyścigowej do ul.Głuskiej		1994 - 1998	<u>1 500</u> 1 700	300	<u>700</u> 1 000	<u>500</u> 700		
		modernizacja Al. Tysiąclecia odc. Al.Unii Lub. - most na Bystrzycy - kontynuacja		1995 - 1998	2 300	500	1 000	800		
		modernizacja Al. Kraśnickiej wraz z przebudową skrzyżowania z ul.Głęboką i ul. Nałęczowska		1994 - 1999	<u>1 400</u> 14 740	<u>450</u> 4 040	<u>500</u> 5 200	<u>300</u> 3 000	<u>150</u> 2 500	
		modernizacja ul. Turystycznej (odc. ul. Mełgiewska - granice miasta -kontynuacja)		1995 - 1998	2 400	800	800	800		
		remont mostu w ciągu ul. Krochmalnej		1996 - 1997	350	50	300			
		remont ul.Zamkowej		1996 - 1997	400	300	100			

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		remonty i budowa zatok autobusowych		1995 -2000	1 250	260	250	250	250	240
		remont ul.Koncertowej (odc. od. ul. Br. Wieniawskich do ul. Komp. Polskich)		1996 - 1997	400	200	200			
		ułożenie warstwy ścieżalnej w Al. Warszawskiej na odc. od Sławinkowskiej do Zbożowej		1996	220	220				
		odnowa małej architektury w rej. Pl.Zamkowego i przyległej skrapie		1996 - 1997	350	150	200			
		budowa chodnika w ciągu ul.Nałęczowskiej		1996	100	100				
		dokumentacja techniczna			750	150	150	150	150	150
		remont ul.Nałęczowskiej (od ul.Morwowej do ul.Wygon)		1997	400		400			
		modernizacja skrzyżowania ul.Głębokiej z ul.Sowińskiego i Filaretów		1997	400		400			
		remont ul.Krochmalnej (odc. Betonowa - Nadbystrzycka)		1998	500			500		
		remont ciągu ul. Króla Leszczyńskiego i ul. Długosza (na odc. ul. Wieniawskiej do Al. Raclawickich)		1997 - 1998	500		350	150		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		modernizacja Placu Litewskiego		1998 - 1999	1 100			400	700	
		modernizacja Dr. Męczenników Majdanka (odc. Krańcowa - Polmozbyt)		1998 - 1999	1 400			700	700	
		modernizacja ul. Wrotkowskiej (odc. Diamentowa - Nowy Świat)		1998 - 1999	1 300			600	700	
		modernizacja ul. Dolnej Panny Marii (odc. od skrzyżowania z ul. Mościckiego do ul. Piłsudskiego)		1998 - 1999	650			300	350	
		remont ul. Walecznych (odc. Unicka - Andersa)		1999	500				500	
		remont ul. Diamentowej (odc. Romera - Krochmalna)		1999	500				500	
		modernizacja Al. Sółdzielczości Pracy (odc. Al. Smorawińskiego - gr. miasta)		1999 - 2000	2 700				1 200	1 500
		remont ul. Glinianej - odc. ul. Nadbystrzycka - B. Śmiałego i K. Wielkiego		2000	800					800
		remont Al. Tysiąclecia odc. Wodopojna - Al. Komp. Polskich (jezdnia północna)		2000	600					600

0000

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		modernizacja ul.Chodźki		2000	700					700
		remont ul.Choiny odc. ul.Harnasie - gr. miasta		2000	800					800
		remont ciągu ulic - Ja- czewskiego - Obywatel- ska		2000	700					700
		remont ul.Pliszczyńskiej		2000	400					400
		remont Al.Warszawskiej odc.Al.Kraśnicka- Gen.Zajączka		2000	500					500
	7662	Oświetlenie ulic			2 580	820	830	830	50	50
		modernizacja istnieją- cych urządzeń oświetle- nia		1996 - 1998	2 160	720	720	720		
		remont zabytkowych ur- ządzeń oświetlenia (w rej. Teatru Osterwy, Pl. Katedralnego, Pl. Zam- kowego)		1996 - 2000	340	100	60	80	50	50
		remont wysięgników do opraw na żelbetowych słupach trakcyjno - o- świetleniowych- I etap		1997 - 1998	80		50	30		
79		Oświata i wychowanie								
	7911	Szkoły Podstawowe		1996 - 2000	6 240	900	940	1 300	1 400	1 700
	7921	Licea Ogólnokształcące		1996 - 2000	4 740	210	1 900	1 180	950	500

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	8011	Szkoły Zawodowe		1996 - 2000	3 040	120	320	800	850	950
	8231	Placówki wychowania pozaszkolnego			160	40	40	50	30	
		remonty obiektów		1996 - 1999	160	40	40	50	30	
83		Kultura i sztuka			23 590	2 540	3 600	4 100	5 100	8 250
	8313	Ochrona zabytków			23 590	2 540	3 600	4 100	5 100	8 250
		dofinansowanie remontów bud. prywatnych właścicieli		1996 - 2000	700	100	100	100	200	200
		kamienica Grodzka 21	prace remont.-konserw.	1994-1997	569	369	200			
		kamienica Rynek 8	prace remont.-konserw.	1995 - 1998	1 783	533	650	600		
		kamienica Złota 3	prace remont.-konserw.	1995 - 1998	850	100	300	450		
		kamienica Grodzka 19	prace remont.-konserw.	1997 - 1999	550		150	250	150	
		kamienica Grodzka 20	prace remont.-konserw.	1998 - 2001	1 300			200	450	650
		kamienica Grodzka 28	prace remont.-konserw.	1998 - 2001	1 250			200	400	650

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		kamienica Grodzka 30	prace remont.-konserw.	1999 - 2002	850				300	550
		kamienica Grodzka 17	prace remont.-konserw.	1999 - 2001	800				200	600
		kamienica Grodzka 18	prace remont.-konserw.	2000 - 2002	250					250
		inne kamienice (które będą miały uregulowany stan prawny)		1999 - 2003	2 900				400	2 500
		Trybunał	elew.zewn., cokół kamienny	1996 - 1997	250	100	150			
		Ratusz	elew.zewn.+ remont sali konferenc.	1996 - 1997	550	250	300			
		Teatr Stary - dofinansowanie		1996 - 1998	200	50	50	100		
		Dokumentacja przyszłościowa			800	100	150	150	200	200
		ul.Grodzka (od Bramy Grodzkiej do Rynku)	inf.techn. wraz z nawierzchn.	1994 - 1996	663	663				
		ul.Bramowa	inf.techn. wraz z nawierzchn.	1997	450		450			
		Rynek - ul.Jezuicka	inf.techn. wraz z nawierzchn.	1998 - 1999	1 400			1 000	400	

0-611

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		ul.Złota i Archidiakońska	inf.techn. wraz z na- wierzchn.	1999	750				750	
		Plac Po Farze	inf.techn. wraz z na- wierzchn.	1997 - 1998	400		200	200		
		ul.Rybna	inf.techn. wraz z na- wierzchn.	1999	650				650	
		ul.Noworybna	inf.techn. wraz z na- wierzchn.	2000	550					550
		ul.Olejna, Szambelańska	inf.techn. wraz z na- wierzchn.	2000	1 300					1 300
		Podwórka	zagospodar owanie na- wierzchni + zieleni	1998 - 2001	500			100	150	250
		Oświetlenie	kable o- świetleniow e + lampy	1997 - 2005	550		100	100	150	200
		Trafo-stacja ul.Jezuicka	bud,kable SN i nn,wy- posaż.traf. stacji	1997 - 1998	400		300	100		
		Trasa Turystyczna	prace kon- str. i wykoń- czeniowe	1994 - 1999	800		200	250	350	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		Zadania w zakresie ochrony dóbr kultury m. Lublina zalecane przez PSOZ-MKZ								
		w tym:								
		analiza historycznych wartości krajobrazowych i urbanistycznych Lublina wraz z opracowaniem warunków konserwatorsko-urbanistycznych kształtowania przestrzennego zabytkowego miasta		1996 - 2000	260	30	40	50	70	70
		rewaloryzacja Placu Po Farze		1996 - 1998	180	50	50	80		
		badania i nadzory archeologiczne		1996 - 2000	80	20	10	10	20	20
		opracowania historyczno-naukowych monografii		1992 - 2000	60	10	10	10	15	15
		kontynuacja prac realizacyjnych ul. Jezuicka 3/5/7		1993 - 1997	100	50	50			
		remont bazyliki O.O. Dominikanów		1995 - 2000	380	50	50	80	100	100
		remont Bramy Krakowskiej		1996 - 1997	100	50	50			
		kontynuacja rewaloryzacji baszty przy ul. Lubartowskiej		1994 - 1998	90		30	60		
		zagospodarowanie Psiej Górki		1999 - 2000	130				50	80

492

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		kontynuacja opracowań kolorystyk elewacji		1993 - 2000	65	15	10	10	15	15
		remont Bramy Trynitar-skiej		1999 - 2000	130				80	50
85		Ochrona zdrowia			2 760	690	785	360	425	500
	8513	Lecznictwo ambulatoryjne			2 760	690	785	360	425	500
		remonty przychodni		1996 - 2000	2 760	690	785	360	425	500
		w tym: Przychodnia Rejonowa Specjalistyczna przy ul. Staszica		1992 - 1997	875	400	475			
87		Kultura fizyczna i sport								
	8711	Instytucje kultury fizycznej			<u>2 942</u> 410	<u>2 942</u> 410				
		modernizacja krytej pływalni		1996	<u>300</u> 410	<u>300</u> 410				
	8795	Pozostała działalność								
		modernizacja komunalnego obiektu sportowego przy ul. Piłsudskiego 22		1996	2 442	2 442				
		prace montażowo-budowlane na obiekcie komunalnym przy Al. Zygmunta 5		1996	200	200				

1/13

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
96		Dotacje na finansowanie zadań gospodarczych			38 150	5 050	5 900	7 800	9 000	10 400
	9620	Dotacje dla podmiotów gospodarczych realizujących zadania z zakresu gospodarki mieszkaniowej		1996 - 2000	38 150	5 050	5 900	7 800	9 000	10 400

199